

LA VOZ DE SÓLLER

LA VOZ DE SOLLER

Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCION Y ADMINISTRACION: calle de la Luna n.º 27 - SOLLER (Baleares) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

ORANGES - MANDARINES

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS

MAYOL Boufarik
MAYOL Birkajem
MAYOL Fort-de-L'Eau
MAYOL Saoula
MAYOL Zéralda

TELEFONOS

1-11
0-82
0-39
0-21
0-06

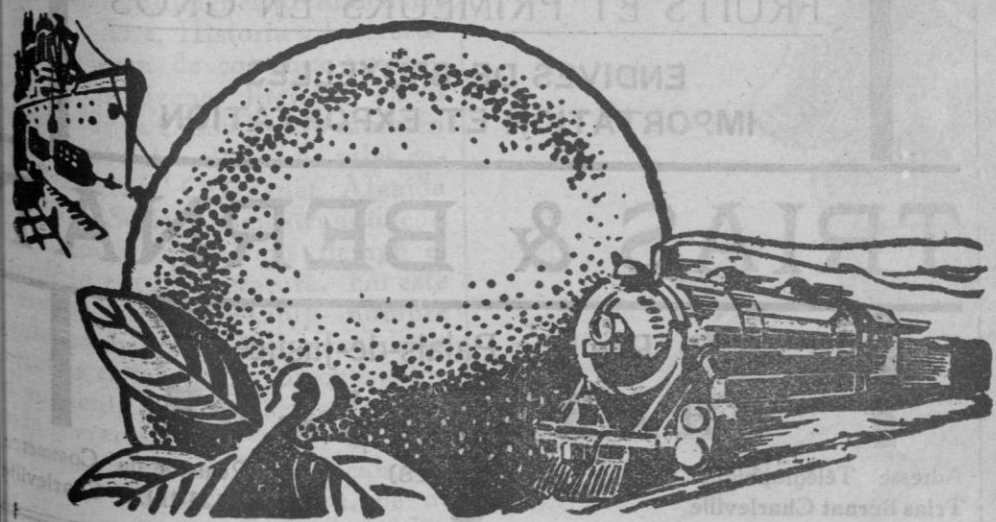
TELEGRAMAS

MAYOL St. Chamond,
d.º d.º
MAYOL Cavaillon
MAYOL Chavanay
ORANGERIES Marseille (Colbert)

TELEFONOS

2-65
4-35
1-48
13
87-54

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



Cerveza Moritz y Dam

Se distinguen por su buena calidad

Mickey Revista infantil
ilustrada

De gran formato, Grabados a tres colores
OCHO PAGINAS
Concursos literarios y de dibujos para niños
VEINTE pesetas semanales de premio
PRECIO: 0.15 ptas. ejemplar
Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27
SOLLER

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON
EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS

GUINAU LAURENT

EXPÉDITEUR

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

TRANSPORTES INTERNACIONALES
CASA BAUZA Y MASSOT
FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pyr. Or.)
TELÉFONO 8

HENDAYE (Bass. Pry.)
TELÉFONO 185

Telegramas: MASSOT

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44
IRUN: Apartado 24 - Teléfono 400
BARCELONA: P. Berenguer, 1 - T. 2411-10706
REUS: Rui loms, 9 - Teléfono 371
VILLAREAL: Estación, 26 - Teléfono 75
VALENCIA: Bisbe, 8 - Teléfono 12297

SOLLER: (Baleares)
ALMAZONA: Gasset, 2 - Teléfono 62
SAGUNTO: Miraflores Bechl, 7 - Teléfono 9
ALGUAZAS: Plaza República
DOLORÉS: Belluga, 2 - Teléfono 7
ALMERIA: Juan Lirola, 13 - Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9
Teléfono: Gutenberg 44-11 - Louvre. 63 25 - Telegramas: MASSOT
BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II
Teléfono 26-62-48 - Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

CASA MIGUEL MARTORELL
 FUNDADA EN 1904
JUAN REYNÉS SOBRINO
 SUCCESOR

Comisión exportación de: **Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones**

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Pérez Galdos, 12.—CARCAGENTE (Valencia)
 TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

EXPORTACION DE FRUTAS

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA
 Joaquín Costa, 16
 (VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA



JOSE MAGRANER
 GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
 CARCAGENTE (VALENCIA)
 TELEGRAMAS: MAGRANER
 TELEFONO N.º 37.

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

EL ANUNCIO

He aquí un procedimiento utilizado acertadamente por muchísimos comerciantes. Se basa en un principio inglés, relativo al efecto que el anuncio causa en el lector, según las veces que lo ve, en el diario, revista o semanario:

- 1.ª vez: El lector no repara en el anuncio.
 - 2.ª vez: Repara en él, pero no lo lee.
 - 3.ª vez: Lo lee a medias.
 - 4.ª vez: Lo lee entero.
 - 5.ª vez: Comienza a interesarse.
 - 6.ª vez: Piensa sobre las ventajas.
 - 7.ª vez: Cuenta su dinero y piensa comprarlo.
 - 8.ª vez: Compra el artículo.
 - 9.ª vez: Se lo comunica a sus amigos.
- A las veinte veces, sus amigos lo compran.
 A las cien, el artículo comienza a adquirir fama.
 A las mil veces, el anunciante va haciéndose rico.

JUAN MAYOL COLL
COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
 Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL

APARTADO 982

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS
COMPANIA FRUTERA
GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. = = MARSEILLE
 Teleph: Colbert 37-82 Telegraph: FRUTERA

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga Exportación: Valencia } Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de **JUAN VALCANERAS**

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telégramas: CREMAT = Alcira.

ALCIRA
 (VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS
RIPOLL & C. IE EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TELEPHONES:
 Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
 Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à **NICE: Maison "VALENCIA"**

TÉLÉPHONE 42-28

38, Cours Saleya

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à **CANNES: Maison "HISPANIA"**

TÉLÉPHONE 20-57

1 bis Marché Forville

Télégrammes: HISPANIA--CANNES

LA VOZ DE SOLLER

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 - SOLLER (Balears) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS ORANGES - MANDARINES

F. MAYOL & FRERES

BOUFARIK (Alger)

TELEGRAMAS

MAYOL	Boufarik	1-11
MAYOL	Birkadem	0-82
MAYOL	Fort-de-L'Eau	0-39
MAYOL	Saoula	0-21
MAYOL	Zéralda	0-06

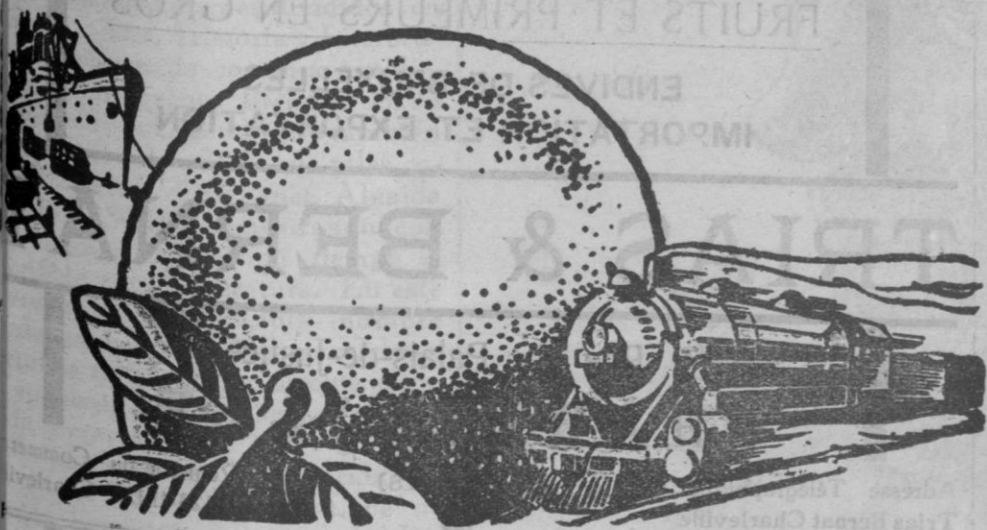
TELEFONOS

TELEGRAMAS

MAYOL	St. Chamond	2-65
d.º	d.º	4-35
MAYOL	Cavaillon	1-48
MAYOL	Chavanay	13
ORANGERIES	Marseille (Colbert)	87-54

TELEFONOS

Exportación de Naranjas y Mandarinas
Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal
(Castellón)

Telegramas: Mayola
Teléfono núm. 84



Cerveza Moritz y Dam

Se distinguen por su buena calidad

Mickey Revista infantil
ilustrada

De gran formato. Grabados a tres colores
OCHO PAGINAS
Concursos literarios y de dibujos para niños
VEINTE pesetas semanales de premio
PRECIO: 0.15 ptas. ejemplar
Librería de Salvador Calatayud. - Luna, 27
SOLLER

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS
PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLON
EXPEDITIONS POUR TOUS PAYS

GUINAU LAURENT

EXPÉDITEUR

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Téléphone: 8-98

Télégrammes: GUI SOL - Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

TRANSPORTES INTERNACIONALES
CASA BAUZA Y MASSOT
FUNDADA EN 1897

JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores

CERBERE (Pyr. Or.)

HENDAYE (Bass. Pyr.)

TELÉFONO 8

Telegramas: MASSOT

TELÉFONO 185

AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44
IRUN: Apartado 24 - Teléfono 409
BARCELONA: P. Berenguer, 1-T. 24717-19706
REUS: Rui loms, 9 - Teléfono 371
VILLAREAL: Estación, 20 - Teléfono 75
VALENCIA: Bisbe, 8 - Teléfono 12297

SOLLER: (Balears)
ALMAZONA: Gasset, 2 - Teléfono 12
SAGUNTO: Majures Bechl. 7 - Teléfono 9
ALGUAZAS: Plaza República
DOLORÉS: Belluga, 2 - Teléfono 7
ALMERIA: Juan Lirota, 13 - Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9

Teléfono: Gutenberg 44-11 - Louvre, 63 25 - Telegramas: MASSOT

BRUXELLES: (Bélgica) 20 Boulevard Leopold II

Teléfono 26-62-48 - Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON



INDICACIONES

- 1. Diabetes.
- 2. Albuminuria.
- 3. Reuma, Artritis.
- 4. Anemia.
- 5. Bolivaria.
- 6. Nervios: Hipertens.
- 7. Tos farinea.
- 8. Reglas dolerosas.
- 9. Lombricos.
- 10. Diarrea y enteritis.
- 11. Obesidad, Parálisis.
- 12. Depurativa sangra.
- 13. Enfer. del estómago.
- 14. Mala circulación de la sangre. Varios. Embarrazada.
- 15. Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
- 16. Corazón, Rifomas, Hígado, Vejiga.
- 17. Evidenciado.
- 18. Ulceras estómago.
- 19. Ulceras Varioseas.
- 20. Preveniria onferia.

con la medicación natural, sana y eficaz que viene remonstrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que desean curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el

BOLETIN MENSUAL

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrieron y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Dr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Martias, Peligros, 2, Madrid, o Ronda de la Universidad, 4, Barcelona.

Servase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Nombre _____
 Calle _____
 Ciudad _____
 Provincia _____

SE MANDA GRATIS
 Pídanse Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre cerrado, como impresora, con sello de 2 cts.



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas

usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídanse en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
 Nombre y dibujo patentados



Usando con constancia Petróleo Gal evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4.50
 Frasco pequeño 2.50

Pulgarcito

En venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.

J. Robillard y C. valencia

Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VD. EN TODAS LAS PERFUMERÍAS SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
 SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
 Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

ALMACEN DE MADERAS
 CARPINTERIA MECANICA
 Especialidad en muebles, puertas y persianas... Construcción de somiers A precios módicos

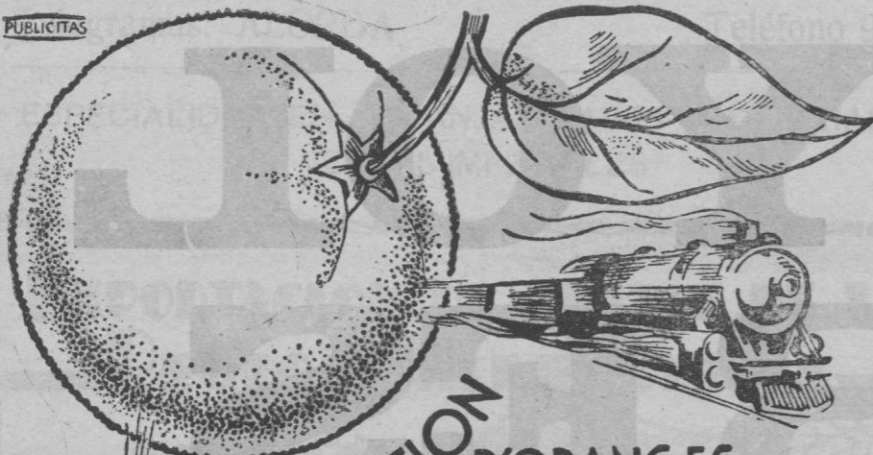
MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA
 SOBBER (MALLORCA)

HOTEL FALCON - Barcelona

Plaza del Teatro y Rambla
 El hotel preferido por las familias de Sóller
 Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS



EXPORTATION

D'ORANGES, CITRONS, ARACHIDES, MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITE ET MANDARINES, MARQUE

"LA COURONNE" CHOIX EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)

TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: GUILLAUME CARCAGENTE

REPRESENTANT EN FRANCE: G. CAÑELLAS

6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE: CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591



Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
 BAÑOS ASCENSOR

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
 Dátiles Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT

MARSELLA

TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
 AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

FRUITS ET PRIMEURS EN GROS

ENDIVES DE BRUXELLES
 IMPORTATION ET EXPORTATION

TRIAS & BERNA

4, Rue du Palais-de-Justice

CHARLEVILLE

Adresse Télégraphique: Trias Bernat Charleville

(ARDENNES)

Registre du Commerce: 11.123-11.124

TÉLÉPHONE 36.08

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1.50 ptas. el quintal
 Leña de olivo cortada para estufas a 2.75 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.
 F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

T. B. O.

10 CENTIMOS EJEMPLAR
 De venta: Librería de Salvador Calatayud Luna, 27

ORANGES SUPERIEURES

ALCIRA ESPAGNE

RABELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS",
 Teléfono, nº 35.

ALCIRA

Rondays Mallorca

A 2.50 PTES. ETSEMPLAR

N'HI HA DOTZE TOMS

Librería de Salvador Calatayud, Luna
 SOLLER

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCION Y ADMINISTRACION: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

El asunto del Crédito Balear, solucionado

Al fin nos cabe el placer de consignar en estas columnas la grata nueva que presenta la solución definitiva del asunto del Crédito Balear.

El arreglo de esta cuestión desde un principio tropezó con numerosas dificultades que si bien no abatían el ánimo ni anulaban la esperanza de los encargados de resolverlo originaban demoras y trabajos que naturalmente no habian de producir buen efecto en los acreedores que con tan lógica ansiedad esperaban la solución de un asunto de tan vital interés para ellos.

Los que en sus manos tenían el arreglo de la cuestión continuaban en ello cada vez con más fervor y gracias a su trabajo constante e incansable pueden hoy tener satisfacción de poder decir al público mallorquín que el asunto está completamente arreglado y solo falta el cumplimiento de los trámites judiciales necesarios para que pueda ser levantada la suspensión y la organización de lo que casi casi se puede llamar nueva entidad encargada de continuar las operaciones del Crédito Balear.

Anteayer, jueves, se recibió en Palma y en nuestra ciudad la grata noticia de que puede considerarse completamente lograda ya la solución tan deseada cuyas bases nos detallamos porque el convenio definitivo no es todavía conocido por nosotros pero que según nuestras noticias son los mismos que la Junta de acreedores decidió.

Según parece ya se ha solicitado del juzgado que en vez de celebrarse la junta de acreedores el día 21 de Junio, según se había convocado, se sustituya por aprobación escrita del convenio, puesto que el número y circunstancias de los acreedores permite que se haga así, según la ley, y en cuanto el Juez acceda a esta extensión se procederá a la recogida de firmas hasta llegar al tanto por ciento que la ley exige, en cuyo momento se podrá decretar el levantamiento de la suspensión de pagos y podrá el crédito abrir sus puertas y continuar su vida legal, empezando naturalmente, por pagar a sus acreedores el tanto por ciento convenido.

Excusamos patentizar con cuánta satisfacción comunicamos al público tan buenas noticias, felicitando con efusión a cuantas personas, directa e indirectamente, han contribuido a la feliz solución de este asunto.

COLABORACION

Grupo literario "Azul" de Palma

Al iniciar mi colaboración en este semanario quiero ante todo saludar con efusión a la Dirección del mismo, a los sollerenses y a Sóller, vergel florido que 19 años ha sostenido mis primeros cautelosos pasos y oyó mis inarticulados balbuceos... Ahora solamente me resta agradecer al lector.

En Mallorca hay mucha afición a la literatura y ello puede fácilmente comprobarse. El hecho de que al Grupo literario «Azul» de Palma hayan afiliado hasta la fecha 35 miembros nos demuestra lo anteriormente expuesto. A este «Grupo» que celebra sus animadas tertulias en el Ateneo, elemento magnífico para el dado a las letras ya que posee una biblioteca circulante de cerca de 4000 volúmenes divididos en Lengua, Arte, Historia y Literatura, que sirven de continuo estudio. Concurren jóvenes literatos en su mayoría de la Ciudad; pero también algunos sitios de la Isla tales como Binisalem, Campanet, Algaida e incluso Sóller, demostrando con ello el amor y al mismo tiempo el sacrificio por la literatura. En este Grupo literario «Azul»—nombre verdaderamente poético—se celebran tertulias en las que se discute sobre el momento artístico actual y sobre todo literario.

Actualmente se lleva a cabo un concurso que titulamos «Lope de Vega», homenaje al Fénix de los Ingenios al celebrarse el tercer centenario de su muerte. En estos días el jurado está haciendo su labor y pronto se dará a conocer el nombre del ganador de dicho certamen. Para la entrega del premio se tiene el proyecto de organizar una gran fiesta literaria. Por lo tanto el Grupo trabaja. Luchamos y ello se va consiguiendo, para desterrar la antigua teoría de que el «que empieza no puede ser gran cosa». Por de pronto «La Última Hora», «La Almudaina» y el «Correo de Mallorca» han aceptado la colaboración de los individuos del Grupo que a su juicio merezcan la publicación. Se cultiva la poesía y la prosa en sus diversas manifestaciones: cuentos e historias-

tas, artículos de crítica artística o literaria y del momento.

Recientemente LA VOZ DE SÓLLER nos ha otorgado colaboración, la que espero se haga extensiva a mis compañeros.

El viejo gesto del director del periódico al recibir un trabajo de un escritor desconocido y sin leerlo estrujarlo y lanzarlo al «cesto» creemos ha sido destruído. Así al menos nosotros al solicitar apoyo para el desenvolvimiento literario lo hemos observado. Agradecemos profundamente estas muestras de deferencia manifestando simpatía a través de nuestros trabajos.

En otro seremos más entretenidos.

JULIO SANMARTÍN PEREA
Presidente del "Grupo literario Azul" de Palma

Notas de la Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestos en los artículos que van firmados, aunque sea con seudónimo. De esos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

El anuncio de los espectáculos no supone para nosotros, aprobación ni recomendación.

DE LA COLECCIÓN DE DIBUJOS «TESTES DE LA TERRA»



L' HORTOLA DE LES MONGES. (Conca de Tremp, Lleida)

Dibuix del natural per Llorenç Brunet

Las esperanzas

El hombre es un conjunto de esperanzas que se van disipando una a una. Cuando se apaga la última, cierra los ojos.

Por medio de las esperanzas se abre camino hasta nosotros el tiempo que está por venir. El tiempo conoce al hombre y, lo adula. ¡Cuántas felicidades nos guarda siempre el día de mañana!

Si la esperanza es el camino de la felicidad, vivir no es más que estar en camino.

Nos es lícito ser felices esperando serlo.

El que no espera nada, ¿qué es lo que espera en el mundo?

Dios le ha dicho al cuerpo: Vive. Y al alma: Espera.

Casi todo lo que nos rodea son esperanzas. Un abogado no es más que una esperanza puesta al alcance de todo aquel que desea arduamente tener razón. Un tribunal no es más que una esperanza de la justicia. La medicina es una esperanza de la salud. Todas las esperanzas humanas me parecen reflejos más o menos confusos, más o menos lejanos de una esperanza suprema.

SELGAS

COLABORACION

Tradicionalismo

Nos llamamos tradicionalistas como nombre genérico de nuestra Comunión. Sepamos por qué; pero antes estudiemos lo que significa la Tradición.

Etimológicamente, tradición significa noticia transmitida de generación a generación. En nuestro sentido representa la transmisión de los hechos gloriosos, tanto religiosos como políticos, que se han sucedido en nuestra patria, los cuales en conjunto forman un tesoro, de grandeza y valor tales, que merecen formar nuestro ideal, por el cual estamos dispuestos a los mayores sacrificios.

Tradición, es para nosotros la recopilación de todo lo que sabemos contribuyó a la fuerza y esplendor de nuestra España, y que es preciso volver a implantar para su resurgimiento y vida.

Nuestra Tradición, no es la que forman todos los hechos acaecidos en la vida de España, porque entonces caeríamos en el absurdo de tener que aceptar para su defensa el bien y el mal, lo justo e injusto que la historia patria nos da a conocer.

Debemos tener en cuenta, que por caer en este error, hubo una fugaz herejía religiosa que se llamó Tradicionalismo.

Para nosotros, Tradición es todo lo bueno y necesario que para el bien de nuestra nación precisa restaurar y recordar.

Nuestros enemigos caen en el absurdo de creer que por ser nosotros tradicionalistas, por querer la tradición, intentamos restaurar muchas y defectuosas cosas por el mero hecho de ser viejas. Eso es una necesidad. De ahí el absurdo de que queramos la Inquisición con sus errores; el despotismo real y otras sandeces...

No; nosotros sabemos que no todo lo antiguo tiene el mismo valor; sabemos distinguir entre el oro y el plomo; sabemos apreciar lo arcaico e inútil de lo sublime, de la Tradición. Hemos convertido la historia en crisol, y del oro indiscutiblemente puro, hemos forjado lo que llamamos Tradición Española. Hemos hallado que lo mejor para los destinos del universo era lo que nos enseñó la Tradición; las grandezas sublimes de la Religión Católica; las grandes epopeyas de los pueblos, y el indiscutible bienestar que resulta de las realidades sabias rectas, paternas y legítimas de reyes.

Con esta Tradición hemos formado nuestro programa de Dios, Patria y Key. Por eso nos llamamos tradicionalistas, y defensores de la religión católica.

Rafael ANDREU

Boletín Religioso

DOMINGO DE QUASIMODO O IN ALBIS

La presente dominica se llama de Quasimodo, porque el Introito de la Misa empieza con estas palabras. También se llama in Albis, porque éste era el último día en que los bautizados en Sábado Santo llevaban la túnica blanca.

Paz a vosotros—dice Jesús muchas veces a sus amados discípulos—. La paz he aquí el gran bien que el Divino Redentor nos trajo del cielo.

Peró este don celestial es sólo para los hombres de buena voluntad, como cantaban los Angeles en la noche del Nacimiento del Mesías. "Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra para los hombres de buena voluntad".

Para tener una verdadera paz, es necesario tenerla con Dios, con los hombres y con nosotros mismos.

Tendremos la paz con Dios, estando en su gracia; porque no hay paz para los impíos, dice el Espíritu Santo.

Tendremos paz con los hombres, sabiendo practicar aquella obra de misericordia, que dice: "Sufrir con paciencia las adversidades y flaquezas de nuestro prójimo".

NOTICIAS

Pascua de Resurrección

El domingo último, a las cinco y media de la mañana, en la Parroquia se cantaron Maitines y Laudes solemnes, y a las seis y media salió la jubilosa procesión de Jesús Resucitado.

En el encuentro de las imágenes de Jesús y la Sma. Virgen la música de Capilla cantó el Regina Coeli prosiguiendo la procesión el itinerario de costumbre.

De regreso al templo parroquial se dijo solemne misa cantada. La celebró el Reverendo Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar asistido por los Rdos. D. Juan Sueca, vicario y D. Antonio Rullán.

En el ofertorio el Rdo. Rector con motivo de las Pascuas pronunció breves y sentidas palabras de felicitación para los numerosos fieles que llenaban las anchas naves de la parroquia.

El lunes, segunda fiesta de Pascua, celebró la misa mayor el Rdo. Vicario D. Juan Sueca, asistido de los Rdos. Sres. Morey y Rullán.

El Rdo. Cuaresmero se despidió del pueblo pronunciando el clásico sermón del ramell, recomendando a los oyentes perseverancia en sus buenos propósitos que han formado durante la Cuaresma con los sermones oídos.

Funciones en el Convento

El próximo pasado domingo, primera fiesta de Pascua se dió comienzo en la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación al solemne Triduo de Cuarenta Horas.

Después de la procesión, de regreso al

Convento la comitiva que acompañaba a la Virgen, se dió comienzo a la Misa mayor que dijo el Rdo. P. J. Grimalt, Superior del Convento, asistiéndole como diácono y subdiácono, respectivamente, los Rdos. P. José Vanrell, M. SS. CC. y D. Pedro A. Magraner, Pbro.

Durante la misa se cantó con mucho ajuste la partitura a tres voces del maestro Polleri.

El Muy Rdo. P. Jaime Barceló, Provincia! de los Teatinos de Palma ocupó el púlpito.

Por la tarde hubo devoto ejercicio al Sto. Cristo y sermón a cargo del mentado orador.

El día siguiente, por la mañana cantóse oficio, y por la tarde ejercicio con sermón como el día anterior.

El día 23, fiesta del Santo Cristo, a las diez, se cantó la misa mayor siendo el celebrante el Rdo. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar, a quien asistieron como diácono y subdiácono, respectivamente, los Rdos. Padre José Vanrell, SS. CC. y D. Pedro A. Magraner, Pbro.

Se cantó la misa de Angelis con variaciones a tres voces.

Pronunció elocuente sermón el orador del Triduo.

Por la noche, antes de la conclusión, y después del sermón, hubo procesión por la iglesia llevando las varas del palio personas distinguidas. Actuaba de preste el Rdo. Cura-Arcipreste.

Los sermones del Triduo que fueron muy elocuentes, versaron sobre la obra redentora de Jesucristo estudiada en los evangelios y especialmente en los últimos días de la Vida de Jesús antes de su muerte.

Durante todas las funciones hubo mucha concurrencia de fieles quienes en buen número fueron desfilando por el camerino del Santo Cristo durante los tres días de Cuarenta Horas demostrando cuan arraigada está entre los sollerenses la devoción a la Sagrada imagen.

Nuestro parabién a los PP. de los SS. CC. por lo brillantísimas que han resultado las funciones celebradas.

La procesión dels Combregars

Con la solemnidad de costumbre tuvo lugar el martes la procesión llamada dels Combregars, administrándose la santa eucaristía a 5 enfermos impedidos, que viven en el casco de la población.

El viernes se llevó el Sagrado Pan a los enfermos de las afueras que a causa de enfermedad, tampoco habían cumplido con el precepto pascual. Estos fueron en número de 12.

Primera Comunión

Esta mañana ha tenido efecto en la Parroquia el patético acto de la Primera Comunión de niños y niñas.

Junto a la pila bautismal, se ha recitado la Oración y seguidamente el Rdo. Cura-Párroco ha dirigido la palabra a los jóvenes comulgantes para hacerles renovar las promesas del bautismo.

Después el Clero ha cantado el salmo "Laudate pueri Hominum" dirigiéndose al altar mayor, al pie del cual han ocupado sus puestos los niños y niñas que por pri-

mera vez habían de recibir el Pan de los Angeles.

Mientras se celebra la Misa la escolanía ha cantado bellos himnos eucarísticos con acompañamiento de órgano.

Han recitado oraciones los niños Joaquín Borrás Arbona, Miguel Arbona Pizá, Amador Pastor Reynés e Isabel Pastor Reynés.

El número de niños que han hecho la primera comunión asciende a 70 niños y 69 niñas.

Terminada la misa se ha cantado un Te-Deum.

Luego los comulgantes se han dirigido a la sacristía donde se ha obsequiado a cada uno con una estampa-recuerdo y el tradicional rollo.

La Capilla de las Almas

Esta semana han terminado las obras de albanilería que se han llevado a cabo en la capilla de las Almas de esta parroquia.

Srguidamente se ha procedido al pintado de las paredes para dar luego lugar al montaje del nuevo retablo.

CULTOS

En la Parroquia

Día 28.—Domingo in Albis.—A las siete y media Comunión general para las Hijas de María y al propio tiempo se dará principio a solemne novena dedicada a Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro, continuando en la misma forma los demás días.—A las nueve y media Horas menores y la Misa mayor, con sermón por el Rdo. Cura-Arcipreste.—Por la tarde los actos del rezo divino. Al anocheecer, rosario.

Martes, día 30.—A las seis y media, se dará comienzo a la preparación del Mes de María.—Por la tarde los actos del rezo divino y al anocheecer rosario y el Mes de María.

Día 3.—Primer Viernes.—A las siete y media, Comunión general para el Apostolado de Oración con plática y el mes de María.—Por la tarde, los actos del rezo divino, el mes de María y la reserva.

En la Visitación

Domingo día 28.—Misa a las seis, a las siete y a las ocho oficio. Por la tarde a las cuatro y media, ejercicio a los SS. CC. con exposición y plática.

Martes, 30.—Empieza el mes de María que será rezado en la misa primera y solemne por la noche a las siete.

Viernes, 3.—Primer Viernes de Mes. Comunión general a la misa primera. Por la noche a las siete, función del Santo Cristo en sufragio de D.ª Francisca Antich Veny.

Domingo 5.—Retiro mensual a las cuatro y media.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo día 28.—A las siete y media, misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor.—Por la tarde, a las cuatro, ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto.

Viernes día 3 de Mayo.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio a Sta. Teresita del Niño Jesús.

A nuestros suscriptores

Deseosa la administración de este periódico de beneficiar en lo posible a suscriptores, establece exclusivamente para ellos el derecho a la publicación de anuncios de ventas y ofertas al precio de 0.75 ptas. inserción, comprendidos los derechos del timbre, siendo empero tres el mínimo de inserciones a publicar.

Para los no suscriptores regirán los precios corrientes de tarifa, o sea ptas. por línea siendo el precio mínimo 1.50 ptas. más 0.10 ptas. por timbre en inserción.

Vendo solares y chalets

a seis kilómetros de Palma entre frondoso pinar en región seca de clima templado, situación elevada con amplias avenidas, línea eléctrica y tranvía próximo, a precios muy económicos y grandes facilidades de pago. Pidan informes en esta Administración o a J. Ventayol.—Avenida Alejandro Roselló, 121.—Palma.—Teléfono 1313.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, día 28.—Misa rezadas a las seis y siete y media.—Por la tarde, a las 7, rosario y piadoso ejercicio.

Martes, día 30.—A las 7 y cuarto de la tarde ejercicio de preparación del Mes de María, con meditación.

Miércoles, 1.º de Mayo.—En la misa de seis se empezará la devoción del Mes de María.—Por la tarde, a la misma hora del día anterior se empezará el Mes de María con meditación.

En la Capillita de S'Olivar des Fanás

Domingo día 28.—Fiesta en honor de la Inmaculada de Lourdes que se venera en esta Capilla.—A las siete y media de la mañana, se dirá Misa de Comunión general. A las diez, se cantará Misa solemne con música y sermón que dirá el Superior de los Padres Teatinos.—Por la tarde, a las cuatro, se rezará el Santo Rosario y seguidamente habrá sermón a cargo del mismo Padre. Luego se practicará un devoto ejercicio a la Inmaculada, el cual acabará con el acto de despedida, pasando todos por delante la imagen de María.

Acción Católica

Noticiario

Se están llevando a término en esta ciudad los trabajos de organización de la Acción Católica Centro de Hombres, que hasta el presente debido a diversas circunstancias no se habían efectuado.

La necesidad que tenemos de la Acción Católica no vamos nosotros ahora en este breve espacio de que disponemos largamente a demostrarla; a todo católico convencido de sus deberes no se les pueden ocultar los beneficios morales y sobre todo espirituales que a la sociedad deben reportar la Acción Católica tan intensamente aconsejada por el actual Pontífice Pio XI.

Sin embargo a fin de hacer recordar a los católicos la importancia grande que dicha Organización tiene para toda la manidat vamos a transcribir las palabras de uno de los más ilustres prelatos de la actual española ha pronunciado mucho, instando a los fieles que como dados de Cristo vayan a engrosar las filas de la ya potente organización mundial. Dice el virtuoso prelado de Barcelona Dr. Irujo:

"Para que vuestros esfuerzos en esta obra de restauración cristiana tengan mayor eficacia, os aconsejamos que os inscribáis en la Acción Católica. Esta debe luchar contra todos los enemigos que se oponen a la actividad del reinado de Jesucristo en los individuos, en las familias y en la sociedad, debe luchar contra la inmoralidad pública, contra el laicismo, esa peste de la modernidad que se nos ha metido por el oído y que nos ha metido por el corazón. Y debe promover la difusión de la enseñanza católica, la organización de la familia, la moralización de las costumbres, la defensa de los derechos y de la libertad de la Iglesia".

Ahora bien ¿quien que se aprecie de tólico no querrá contribuir a la realización de este fin integral de la Acción Católica? ¿No es el apostolado una parte esencial de la vida católica? ¿No es un deber que imponen justamente el amor de Dios y el amor del prójimo? ¿No es una obligación del Bautismo por el cual fuimos hechos miembros de la Iglesia, cuerpo místico de Cristo, y de la Confirmación que nos obligó a su milicia espiritual? Todos y obligados a dedicarnos a las diversas obras de Acción Católica según vuestras aptitudes y a contribuir a ellas con la oración, la palabra y también con la ayuda material que el Santo Padre ha llamado apostolado del Censo.

Y que cada uno de los soldados de Cristo Rey ocupe, por tanto, el puesto que le corresponde; que todos, al menos, contribuyan con la oración, arma formidable, y el apostolado fiduciario también, los puedan, tomando la tarjeta de Acción Católica. Y lo demás lo hará nuestro Divino Capitán que no conoce la derrota".

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.—5

Ondina

POR EL BARÓN DE LA MOTTE-FUQUÉ

diblando, en un pequeño islote, formado por la inundación, a la bella Ondina, recostada blandamente en la florida yerba, bajo las ramas entrelazadas de añosos árboles que habían resistido al huracán. Asido de la rama de abeto, despreciando todo peligro, atravesó veloz el brazo del torrente que le separaba de la hermosa joven, y se encontró a poco al lado de ella en un pequeño otero de césped, como en un Eliseo, abrigado y protegido por el follaje espeso de seculares encinas.

Se levantó Ondina, pasó su brazo alrededor del caballero, lo atrajo a sí dulcemente sobre su sitio de flores, y le dijo:

—Ahora, mi cariñoso amigo ¿no es verdad que me contarás cuanto querias saber, no es eso?

Peró el viejo pescador llegó entonces cerca del torrente, y no tardó en ver a Huldibrando con Ondina.

—Caballero, gritó, ¿por qué no volvéis con mi hija a la cabaña? ¿Acaso no tenéis piedad de nuestra congoja?

—Sí, por cierto, buen viejo, replicó el

caballero, pero en este mismo instante acabo de encontrarla.

—Tanto mejor, repuso el pescador con tono más suave; puesto que la veo con vos, traedla a través del torrente, aquí, en tierra firme, y tomemos juntos el camino de nuestra choza, donde su buena madre llora y reza.

Iba a obedecer la intimación el caballero; pero la juguetona y terca niña se opuso, diciendo con tono resuelto, que prefería seguir al hermoso forastero, aunque fuese por la selva misteriosa, que volver a la cabaña, donde no encontraba sino oposición a sus deseos, y donde no siempre podía permanecer el caballero; después inclinándose hacia él, con voz melodiosa le cantó esta estrofa:

A través de la pradera
Cruzando el arroyo vá
Por entre el césped florido,
Mas no siempre ahí estará.

Su afán más lejos le lleva
Y cediendo a este afán,
Saldrá del llano el arroyo
Para no volver jamás.

El viejo pescador acompañaba el canto con sus lágrimas; Ondina no se mostraba conmovida. Continuó tarareando su estrofa, reteniendo al caballero por el brazo.

Por fin, Huldibrando, dijo con firmeza:

—¿Mi querida Ondina, el dolor de

este buen viejo, no te aflige? A mi me parte el corazón. Volvamos, volvamos a su lado.

Ondina fijó en el caballero sus bellos ojos azules con expresión de asombro, y después de vacilar un instante, le respondió dulcemente:

—Sea, si tú lo deseas; yo quiero todo lo que tú quieras; pero es preciso que mi padre no se oponga a que me cuentes lo que has visto en la selva, y por qué has entrado en ella, y...

—Ven, dijo el viejo, ven, Ondina mía.

No dijo más, y tendió sus brazos, haciendo con la cabeza un signo afirmativo para darle a entender que consentía en todo.

Entonces el caballero cogió en sus brazos a la bella Ondina y cruzó con ella el torrente. Apenas llegaron, el buen viejo pescador se arrojó al cuello de Ondina; acudió luego la vieja muy presurosa, y se deshizo en las más tiernas caricias con su joven hija, sin que por una ni otra parte se dirigiesen las más leves reconvencciones. Ondina depuso su enojo, y conmovida por la cariñosa afectuosidad de sus padres adoptivos, prodigábalas a su vez mil ternezas y les pedía perdón de la manera más afable; y aunque en esto la gracia y ligereza sobrepujaba al sentimiento, no por ello el caballero quedó menos prendado.

Cuando, llenos de júbilo, tomaron juntos el camino de la cabaña, la aurora iluminaba el lago, de nuevo ya tranquilo.

Ondina insistió en que le contasen lo

que tanto anhelaba saber, y sus padres se reían de su impaciencia. La vieja mujer del pescador sirvióles frugal alimento bajo los árboles, entre la cabaña y el lago; sentáronse alegremente en rústicos bancos, menos Ondina que quiso de todos modos ocupar su sitio en la yerba, al lado del caballero, quien dió comienzo así a su historia.

I V

Lo que le sucedió al caballero en la selva

—Hace ocho días, más o menos, llegué a la ciudad imperial, del otro lado de la selva; acudía para asistir a un magnífico torneo, en el cual no escaseé ni mi caballo ni mi lanza. Por mi destreza me atraje las miradas de una joven dama, de belleza maravillosa, llamada Bertalda, hija adoptiva de uno de los más poderosos duques de la comarca. La elegi por mi dama; la tarde que siguió al torneo danzé con ella, y no me separé de su lado en todo el tiempo de las fiestas.

Al decir esto, sintió el caballero un vivo calor en su mano izquierda; lanzó un grito y bajó los ojos para cerciorarse de la causa de aquel dolor repentino.

Ondina había clavado sus hermosos dientes de marfil en los dedos del caballero, con ademán airado y sombrío, ro al grito de dolor que diera aquél, de morderle y le dirigió una mirada na y melancólica, de un encanto inescalable.

—Esta Bertalda, prosiguió el caballero, es una joven soberbia y voluntaria; el segundo día me gustó menos que el primero, y mucho menos el tercero; miraba, sin embargo, su belleza y me sonreaba que fijara en mí su atención distinguiéndome entre otros caballeros. No sé cómo, un día, le pedí en broma uno de sus guantes. «Os lo daré, contestó, si me traéis noticias de la selva encantada.» «No hubiera yo insistido; pero el honor de un caballero no consiste se le haga en balde tal demanda, ni que muestre indicios del más temer.»

—Es preciso, exclamó Ondina, una risa estrepitosa, que esa linda Bertalda sea muy necia. ¡Alejar de quien, al parecer, se ama, y enviarla a una selva peligrosa y maléfica! —Sintió el caballero, y prosiguió: «Ayer, al rayar el alba, me puse en camino y penetré en la temible selva; ¡Cuán bella me pareció! El sol nacía reflejaba en el follaje; los altos troncos de los árboles brillaban cual si fueran oro; la alfombra de césped, que hollaba mi caballo; estaba recubierta de flores. Reíme interiormente de los

(Continuará)

CRONICA GENERAL

Función literario musical

El pasado lunes, segunda fiesta de Pascua, a las 5 de la tarde, se celebró una interesante función literario-musical, en el local social del "Foment de Cultura de la Dona".

Asistió a la misma numerosa y selecta concurrencia que llenaba por completo el salón.

La primera parte del programa estuvo a cargo de la distinguida señorita Isabel Puig Torell, quien con la habilidad y maestría en las peculiares interpretó en el piano las siguientes composiciones: *Orgia* (J. Turina), *Sonata* (J. S. Bach), *Concierto Sonata* (Scaratti), *Concierto 1.º* solo (Chopin) y *Madame Butterfly* (G. Puccini), esta última cantada por la propia concertista.

La Srta. Puig fué aplaudidísima al final de sus composiciones, especialmente en la última en la cual hizo gala de su magnífica voz.

La segunda parte corrió a cargo del laureado poeta paisano nuestro D. Guillermo Colom, que leyó las siguientes poesías:

De su libro "Juventud", su primer tomo de poesías, publicado en 1918: *La cançó dels joves*.—*Flor de muntanya*.—*Cançó de Maig*.—*Dei meu hort*.—*El Tàlem*.

De su segundo libro "Aguiles", poema en 11 cantos, publicado en 1920, leyó *La eixida de l'armada*.

De su tercer libro "L'amor de les tres taronges", publicado en 1925, leyó *L'amor de les tres taronges* y *Lai*.

De su último volumen publicado en 1929 que lleva por título "De l'alba al migdia" (poemas líricos), leyó: *A cavall*.—*Camps en flor*.—*Amors ingènues*.—*El cant dels cims*.—*Hivern*.—*Primavera*.

Y finalmente leyó dos poesías inéditas: *Cançó de la teixidora* y *Cançó de l'hortolana*.

Todas las composiciones del Sr. Colom fueron muy aplaudidas, especialmente estas últimas, que como todas las demás son lizas y inspiradas y demuestran que el autor está en la plenitud de sus facultades literarias.

La selecta concurrencia salió en extremo complacida de las agradables horas deparadas por el Foment de Cultura de la Dona, cuyos elementos directivos nos complacieron en felicitar por el éxito obtenido en esta primera función de Fiestas de Primavera.

El mítin Tradicionalista

El martes venidero, día 30 de los corrientes, se celebrará en el Cine Victoria de Sóller el anunciado mítin de afirmación tradicionalista organizado por la Comunità de la ciutat.

El acto ha despertado singular interés entre el vecindario, lo que no es de extrañar dada la envergadura de los oradores, cuya personalidad se destaca de la siguiente nota recibida:

"D. Ginés Martínez Rubio, Diputado a Cortes por Sevilla, es un auténtico obrero ferroviario que en el parlamento ha llevado cabo campañas enérgicas en pro de sus compañeros de clase y en defensa del ideal que sustenta.

El otro, más conocido, es D. José María Ramamí de Clairac. Es patente la meritoria actuación de este Diputado salmantino desde su escaño del Congreso en pro de la Región y de la Propiedad agrícola, sin menoscabo de los intereses del proletariado cuyo mejoramiento moral y material figura en el programa de su partido.

Hablarán además, D. Alfredo Llompart, de la capital y presentará a los oradores un militante tradicionalista de esta ciudad.

La entrada al local será libre pero los organizadores se reservarán el derecho de admisión y procederán a expulsar a cuantos intenten perturbar el acto."

La Comunità Tradicionalista de esta ciudad está llevando a cabo una activa propaganda en pro del mítin que se celebrará el martes próximo.

En las calles se han fijado unos artísticos carteles que han llamado poderosamente la atención de los vecinos.

Además se reparten diversidad de prospectos, algunos de ellos muy originales, todo lo cual pone de manifiesto la actividad y entusiasmo que anima a los dirigentes de la agrupación carlista sollerense.

El 1.º de Mayo

El próximo miércoles se celebrará en toda España la fiesta del día 1.º de Mayo.

Según parece el paro no revestirá la importancia de otros años en cuyo día se paralizaban inclusive los servicios públicos y cerraban fondas y cafés.

Así se desprende del telegrama circular recibido del Ministerio de la Gobernación y del Gobernador Civil de esta provincia.

De dicha circular vamos a dar un extracto.

En ella se declara que será fiesta nacional respetada, pero el Gobierno no consentirá interrumpir la vida ciudadana ni paralizarla.

Añade que las manifestaciones públicas serán permitidas porque podrían dar lugar a trastornos que motivarían las más serias represiones, dejando tras sí en definitiva, dolor para el Gobierno y para los que tuvieran que sufrir las consecuencias de salirse de la ley y de la obediencia debida a la autoridad.

De la calle no puede apoderarse nadie, y en ella solo manda la autoridad y es obligación primordial dejarla expedita a unos y otros, alejando de ella todo motivo de temor o preocupación, de disturbio o sobresalto; y esto es lo que se hará: cumplir los servicios públicos y que no se tolerará que sean suspendidos; los que tal intenten se ponen fuera de la ley y pierden, por ende, todos los derechos que les correspondieran en la función que dentro de estos servicios públicos desempeñaran y no pueden encontrarse ni admitirse razones que abonen el que ese día dejen de estar abiertos los hoteles, restaurantes, bares, cafés, espectáculos, etc., que en los primeros casos son una necesidad y siempre tienen considerable alcance dar animación normal y vida a las ciudades; si en los contratos de trabajo está exceptuada la obligación de asistencia de los empleados en estos ramos, puede respetarse; pero no pueden tolerarse coacciones que tiendan a impedir a los dueños que abran los establecimientos y los atiendan con los medios de que dispongan.

Cualquier coacción será severamente castigada.

Los servicios municipales serán rigurosamente atendidos.

Rasgo de honradez

El peón eventual de la Compañía del Ferrocarril de Sóller D. Vicente Ripoll (e) Quedo del Puerto de Sóller, dirigiéndose al trabajo encontró en la vía del tren una cartera que contenía documentos y un billete de 100 pesetas, la cual pertenecía a D. Jesús A. Ledesma, y que devolvió a la Compañía para que fuera entregada a su propietario.

Plácemes merece el obrero Ripoll por su rasgo de honradez que le dignifica.

Licencias de radio

Terminando el día 30 del presente mes, la prórroga concedida para la obtención sin recargo de la licencia para radio-receptor, se avisa a los poseedores de aparatos, tanto particulares como de carácter público para que se sirvan recoger seguidamente el mencionado documento en Telégrafos, evitándose el recargo con que serán expedidos a partir del 1.º de Mayo.

Excursiones en autocar

Por medio de un anuncio que publicamos en este mismo número, nuestros lectores se enterarán de que la Compañía del Ferrocarril de Sóller acaba de establecer un servicio diario de excursiones a Sóller y a su Puerto por Valldemosa y por el Coll.

Las excursiones se regirán con arreglo al siguiente itinerario:

Por el Coll: Salida de Palma a las 9:45 para Buñola, Coll, Sóller, Puerto de Sóller, Deyá y Valldemosa.

Por Valldemosa: Salida de Palma a las 9:45 para Valldemosa, Deyá, Puerto de Sóller, Sóller y regreso por el Coll.

El precio del pasaje para cada excursión es de 11 pesetas.

Nuevo horario de trenes

A partir del 1.º de Mayo próximo la Compañía Ferrocarril de Sóller implantará el nuevo servicio de trenes de la temporada de verano con la supresión de un tren de ida y vuelta y con el siguiente horario.

Salidas de Sóller Salidas de Palma

6:45 8:00
9:15 12:00
13:25 15:00
18:15 20:00

Sección Sóller-Puerto

Salidas Sóller Salidas Puerto

6:00 7:30
7:00 8:30
8:00 9:30
10:00 10:20
11:00 11:30
12:00 12:30
13:00 13:30
14:00 14:30
15:00 15:30
16:00 16:30
17:00 17:30
18:00 18:30
19:00 19:30
20:00 20:30
20:50 21:30

Los domingos y días festivos por la tarde habrá servicio doble de tranvías, saliendo el primero de Sóller a las 14 y el último del Puerto a las 20:30 quedando restablecido desde dicha hora el servicio de los días laborables.

Estos días, en el servicio doble de la tarde, los tranvías solo llegarán hasta la parada de la Avenida de Cristóbal Colón, excepto los viajes que combinan con los trenes, que llegarán a la estación.

El tranvía que sale del Puerto a las 17:30 es el último que enlaza con el que sale de Sóller para Palma a las 18:15.

Con motivo del nuevo servicio turístico por carretera que inaugura el día 1.º de Mayo próximo la Compañía Ferrocarril de Só-

ller el tren que figura suprimido en los horarios que hemos publicado queda a su vez compensado con los viajes de autocars que saldrán de Palma a las 9:45 y de Sóller a las 4:10 de la tarde.

Coincidiendo el cambio de horario de la Compañía "Ferrocarril de Sóller", con la fiesta del 1.º de Mayo, para no perjudicar al público, ha dispuesto esta Compañía salga también el tren de las 9:30 como antes venía efectuándolo, y que se suprime con dicho nuevo horario.

Una tómbola

Se nos comunica que el Comité local de la Cruz Roja está preparando el desplazamiento a esta ciudad de una importante tómbola que funcionará durante las próximas fiestas y fiestas de la Victoria a beneficio de dicha institución, la que con tal motivo la patrocinará.

Dicha tómbola es de las primeras en su género, y es reciente el éxito conseguido por la misma en la Feria de Ramos que se ha celebrado en Palma, pues concede importantes y carísimos premios a los favorecidos.

Ya daremos más noticias respecto a este particular.

Los olivares

Relativamente importante promete ser este año la cosecha de aceitunas. Al parecer todos aquellos olivos que este pasado año ofrecieron aceitunas en abundancia esta vez se presentan con escasa rapa, mientras que aquellos que casi no produjeron fruto prometen mucha oliva a juzgar por la abundancia de su flor.

El Crédito Balear

La mayoría de nuestros lectores se habrán podido enterar de la satisfactoria solución del asunto del "Crédito Balear".

La noticia circuló rápidamente en esta ciudad siendo acogida con grandes muestras de júbilo por las personas interesadas.

En un editorial que publicamos en otro lugar del presente número nos ocupamos de esta cuestión, por cuyo motivo somos escuetos en la presente gaceta.

Nueva Junta Directiva

La Junta Directiva de la Asociación de Padres de Familia después de su Junta general reglamentaria ha quedado constituida de la siguiente forma:

Director: Rdo. D. Jorge Company.
Presidente: D. Guillermo Mora Alcover.
Vice-Presidente: D. Manuel Rullán Oliver.
Secretario: D. Miguel Forteza Piña.
Vice-Secretario: D. Antonio Piña Forteza.

Tesorero: D. Joaquín Reynés Colom.
Contador: D. Antonio Castañer Rullán.
Vocales: D. Miguel V. Puig Enseñat; don Antonio J. Colom Casanovas; D. Pedro A. Alcover Pons y D. Lorenzo Mayol Castañer.

Reciban los nuevos miembros y los reelegidos nuestro parabién.

Toros

Para el día 5 mayo próximo hay anunciada para celebrar en la plaza de toros de Palma una colosal novillada en la que los diestros Gil Tovar, Jaime Pericás y Luca de Tena lidiarán seis novillos toros de la famosa ganadería "Rincón".

Se admiten encargos para esta corrida en casa de nuestro amigo D. Antonio Piña, Luna, 29.

Tiro al plato

La tirada que organizada por la Sociedad de cazadores se celebró el domingo último en *Ca'n Penga*, camino de *Son Llompays*, vióse muy concurrida.

Mañana Domingo y a la misma hora se celebrará otro concurso en el expresado punto.

Concurso Colombófilo

Al parecer la suelta de palomas mensajeras llevada a cabo en Barcelona, el día 22 de los corrientes bajo el patrocinio de la Sociedad Colombófila Sollerense, dió un resultado catastrófico, pues solo han llegado 5 de las 50 palomas soltadas.

Patronal del Gremio de Barberos

Nos comunica la Patronal del Gremio de Barberos y Peluqueros, para conocimiento del público en general, que con motivo de la festividad del 1.º de Mayo en cuyo día tienen cerrados sus establecimientos y para mayor comodidad del público el martes día 30, se trabajará hasta las nueve de la noche.

La inauguración eléctrica de las Cuevas del Drach

A partir de hoy, las Cuevas del Drach—una de las bellezas naturales más justamente difundidas y admiradas de nuestra isla—entrarán en una nueva fase de su vida, fase que ha de ser, en lo futuro, de casi imposible superación, y que representa el apogeo de las obras para valorizar turísticamente aquella maravilla subterránea.

El espíritu prócer y mallorquinista de D. Juan Servera no ha cejado un momento en los tres cortos lustros que lleva de propietario de las Cuevas, en la ardua y costosa empresa de mejorar y rodear de prestigio aquellas. Y es una digna culminación del cuantioso capital allí invertido (descubri-

Ferrocarril de Sóller S. A.

Magníficas excursiones a Sóller y su Puerto con vistas panorámicas espléndidas

Por VALLEDMOSA
Por EL COLL

Servicio diario con itinerarios regulares EXCURSION POR EL COLL

Salida de Palma a las 9:45 para *Buñola-Coll-Sóller-Puerto de Sóller-Deyá y Valldemosa* en donde se podrá admirar la insuperable puesta de Sol.

EXCURSION POR VALLEDMOSA

Salida de Palma a las 9:45 para *Valldemosa-Deyá-Puerto de Sóller-Sóller* y regreso por el Coll de donde se vislumbra la gran vista panorámica de la Catedral y Bahía de Palma.

PRECIO DE CADA EXCURSION 11 PTAS.

De venta en Hoteles, Agencias de Turismo y en ruta

NOTAS. — Para mayores facilidades de los señores pasajeros, los autocares de M. U. S. A. harán el acostumbrado recorrido de Hoteles y Centros Turísticos para la recogida de los mismos.

Y para los viajeros que deseen efectuar la excursión en una sola tarde, tomando el tren que sale de Palma a las 15 a su llegada a Sóller pueden enlazar con los autocares que salen para VALLEDMOSA o el COLL a las 16:10. Lo mismo podrán hacer los señores pasajeros residentes en Sóller, saliendo en dichos autocares de las 16:10 para regresar con el tren de las 20 sin aumento de precio.

Teléfonos { FERROCARRIL N.º 2.329
M. U. S. A. N.º 2.219

ARSOLID, S. A.

PIEDRA ARTIFICIAL
MARMOLINAS, GRANITOS
CEMENTO ARMADO

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año número 6

FABRICA: Ca's Serrador.—Hostalets.—Palma de Mallorca.
Sucursal en Inca: Sirena, 15.

miento de nuevas salas, caminos cómodos, nuevas entradas, conciertos, etc.) la feliz idea de encargar a un técnico tan prestigioso como competente en el ramo de la luz como D. Carlos Buigas, la labor de iluminar las Cuevas.

El nombre de Buigas basta para augurar, sin asomo de duda, el acierto en la ejecución.

Para solemnizar la inauguración se han editado unos impresos en que se compendia, brevemente la historia de las Cuevas, y se da una corta lista de visitantes ilustres en todos los órdenes del espíritu, ornando la primera página una bella xilografía en colores, excelentemente entonada, obra de Bracons-Duplessis.

Con motivo de los actos de inauguración que se verificará mañana por la tarde, se previene que las Cuevas permanecerán cerradas desde la una de la tarde hasta las siete, para las visitas del público.

Para asistir a los actos de inauguración hemos sido atentamente invitados, atención que de veras agradecemos.

Kursaal

El sábado y domingo últimos se estrenó en este local las preciosísimas películas *Noches de Nueva York* por Spencer Tracy y Alice Faye y *Gracia y Simpatía* por la pequeña y grande actriz Shirley Temple. Esta última película obtuvo un éxito extraordinario, tanto que al final de cada proyección estalló una ovación.

El lunes, segunda fiesta de Pascua, se estrenó la película dramática *Sola con su amor* por Sylvia Sidney la que obtuvo un éxito halagador.

El demás programa de complemento, muy abundante y de interés.

Recibimos la siguiente nota:

"Esta noche y mañana tendrá lugar el estreno de la Producción Paramount del oeste americano titulada *El jinete alado* por Keut Tallor e Irving Pichel.

Se trata de un film de ambiente americano, con todas sus aventuras y proezas, interés y emoción. Acción dinámica y constante. Todo aquello, en fin, que la pantalla exige, triunfa en esta cinta cuyo asunto se debe al gran novelista Zane Grey.

Como plato fuerte habrá la superproducción Warner Bros First National totalmente hablada en español titulada *Capturados* por Leslie Howard, Douglas Fairbanks Jr., Paul Lucas, Margaret Lindsay, Joyce Goad y Frank Reicher.

El drama más intenso y más humano provocado por las pasiones de los hombres.

La cabalgata de las pasiones humanas desatadas en una loca zarabanda de pesadilla... La aventura mayor y más emocionante de las llevadas a la pantalla.

10.000 hombres, hambrientos de amor, intentan escapar de la prisión que les separa del mundo Gritan por la libertad y por el amor.

Sólo la pantalla podía realizar una obra de tan colosales proporciones como *Capturados*.

Para el próximo lunes está anunciada la actuación de la notable compañía de comedias de María Fernanda Ladrón de Guevara, que durante la presente semana ha venido actuando con extraordinario éxito en el teatro Principal de Palma.

Ignoramos de momento la obra con que debutará la Compañía.

María Ladrón de Guevara es la famosa artista de cine intérprete de "La Mujer X", y como tal muy conocida en esta ciudad.

De Fornalutx

NOTAS DE SOCIEDAD

Llegadas

Hemos tenido el honor de estrechar la mano a nuestro amigo D. Antonio Bisbal que ha venido de Reims con su señora esposa y sus encantadoras hijitas.

Salidas

Para Charlons-Sur-Marne ha salido nuestro amigo D. Guillermo Sastre con su hijo Jacinto.

Igualmente salió en su compañía la señora D.ª Apolonia Sastre después de haber pasado una temporada al lado de sus padres.

También salió para Monluzón nuestro amigo D. Pedro A.º Colom con señora esposa.

EL CORRESPONSAL

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Se encuentra en esta ciudad procedente de Barcelona la distinguida señora D.^a Antonia Rullán Oliver esposa del propietario D. Baudilio Navarra.

Hoy ha llegado procedente de Cannes, la distinguida señora D.^a Catalina Alcover Verd, esposa de D. Ramón Lizana. En su compañía han llegado también sus encantadoras hijas Malén y Anita.

De Carcagener llegó estos días D. Joaquín Castañer Deyá, de la firma "Castañer y Bauzá" que gira en la expresada plaza levantina.

Procedente de Dijon se encuentra en Sóller la señora D.^a María Coll junto con su encantadora hija María-Rosa.

SALIDAS

Salió nuevamente para Lyon nuestro estimado amigo el comerciante D. José Bibilioni Reynés que vino a ésta con motivo del fallecimiento de su señor padre don Gabriel.

Le acompañaba su hermana D.^a Rosalia.

Después de pasar las fiestas de Pascua junto a su familia, regresó a Villarreal nuestro buen amigo D. Jaime Coll Arbona, de la firma "Mayol y Coll" que gira en la expresada población levantina.

Para Contances salieron estos pasados días los esposos D. Jaime Calafat y D.^a Antonia Bujosa, y el hermano de esta D. Antonio.

BAUTIZOS

El domingo próximo pasado, en esta parroquia, recibió los aguas bautismales un robusto niño hijo de los esposos D. Antonio Batle Oliver y D.^a Catalina Rullán Lengueus.

Bautizó al neófito su tío paterno Rdo. D. Jaime Batle, Pbro., y se le impuso el nombre de Antonio.

Fueron padrinos D. Lucas Batle Oliver representado por D. Francisco Batle Oliver y D.^a Antonia Rullán Piatge.

Después del acto religioso, se sirvió en casa de los padres de la criatura espléndido lunch.

El jueves de esta semana recibí las aguas regeneradoras del bautismo de manos del Rdo. D. Miguel Rosselló, Pbro. la hija primogénita de los esposos el médico D. Gabriel Mayol Trias y D.^a Francisca Deyá Casanovas.

A la hermosa criatura se le impusieron los nombres de Margarita-María.

Fueron padrinos el abuelo materno don Antonio Deyá Ozonas y su tía D.^a Margarita Mayol.

En casa de los padres, se obsequió a los invitados con un espléndido lunch servido con todo esmero por el Gran Hotel del Ferrocarril.

Reciban ambas familias nuestro parabién.

MEJORADO

Se encuentra muy mejorado de la dolencia que durante esta semana le retuvo enfermo en cama el Rdo. Dr. D. José Pastor, Pbro.

Hacemos votos para su total restablecimiento.

NOMBRAMIENTO

Ha sido nombrado Director de la Asociación de Hijas de María de esta ciudad el Rdo. Vicario D. Juan Sueca a quien con tal motivo felicitamos.

BODAS

A principios de la presente semana se unieron en la capilla de la Purísima de la Parroquia en el lazo indisoluble del matrimonio la simpática señorita Antonia Colom Bernat con D. Gabriel Palmer Juan.

La novia lucía elegante traje de calle. Bendijo la unión el Vicario D. Jerónimo Pons.

Fueron padrinos: por el novio sus padres D. Pedro-Juan Palmer Juan y D.^a Margarita Juan Alemany y por la novia también sus padres D. Francisco Colom Gamundi y D.^a Isabel Bernat Ripoll.

Firmaron el acta como testigos: D. José Colom Bernat y D. Sebastián Citerol Grau. Terminada la religiosa ceremonia se sirvió delicado y espléndido lunch en casa de la novia.

Los novios salieron en viaje de bodas para el Santuario de Lluch, Pollensa y otros puntos de la isla debiendo embarcar en breve para Nantes donde radica su comercio. Deseámosles mucha dicha en su nuevo estado.

El jueves a las seis y media de la mañana se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio la bella y simpática señorita Paula Estarellas Oliver y el Conserje de la sociedad "Defensora Sollerense" D. Gabriel Huguet Manresa.

La ceremonia tuvo lugar en la capilla del Santo Cristo de la iglesia del Convento, y

GRAN MITIN de afirmación Católico-Tradicionalista en el CINE VICTORIA

para el próximo martes día 30 abril, a las 9 de la noche, y en el cual hablarán

D. Alfredo Blompart. Veterano jaimista y ex-concejal de Palma.

Don Ginés Martínez Rubio

Diputado a Cortes por Sevilla y obrero mecánico-ferroviario

D. José M. Lamamié de Clairac

Diputado a Cortes por Salamanca y defensor de la Compañía de Jesús en las Cortes Constituyentes y actualmente defensor de la Propiedad Agraria al discutirse en el Parlamento la nueva ley de Arrendamientos.

El acto será público. La Comisión organizadora se reserva el derecho de admisión.

bendijo la unión el Rdo. D. Jorge Company, Vicario.

La novia estaba elegantísima con su vestido de viaje color azul y sombrero del mismo color.

Fueron padrinos, por parte del novio sus padres D. Nicolás Huguet y doña Masiana Manresa Nadal y por la novia, su tío el comerciante D. Bernardo Amengual Vicens y su madre D.^a María Oliver Pastor, Vda. de Estarellas.

Firmaron el acta como testigos por el novio D. Amador Pons Coll y D. Francisco Huguet Manresa, y por la novia D. Francisco Mayol Frau y D. Francisco Manresa Nadal.

Terminada la ceremonia los nuevos esposos salieron en viaje de bodas para Palma y otros puntos de la isla.

Qué disfruten de eterna luna de miel!

El mismo día, a las siete y media contra nupcias la bella y amable señorita Margarita Martorell Rosselló y el joven propietario D. Guillermo Ferrá Puig.

La capilla del Santo Cristo, de la iglesia de la Visitación, apareció artísticamente adornada con profusión de flores y espléndida iluminación.

Autorizó el enlace el Rdo. D. Jorge Company, Vicario.

A la entrada de los novios en el templo, dejóse oír en el órgano la marcha nupcial de Mendelshon y durante la celebración de la misa bellísimas composiciones clásicas ejecutadas con mucho acierto por el joven D. Bartolomé Ferrá.

La novia lucía elegante vestido de viaje tocando su cabeza hermoso sombrero y llevaba precioso ramo de claveles y alelíes blancos.

Fueron padrinos, por parte del novio el propietario D. Bartolomé Colom Ferrá en nombre propio y en representación del tío del contrayente D. José Puig Canals establecido en Puerto Rico y D.^a Rosa M.^a Ripoll Gamundi, Vice-Presidenta del Comité local de la Cruz Roja; y por parte de la novia su señora madre D.^a Catalina Rosselló Carbonell y su tío el propietario D. Guillermo Martorell Borrás.

Atestiguaron el enlace, por el novio, su hermano D. José Ferrá Puig, y D. Guillermo Colom Ferrá, doctor en Filosofía y Letras, y por la novia, su tío D. Guillermo Martorell Borrás, propietario vecino de Palma.

Después del enlace los novios salieron en viaje de bodas por el interior de la isla. Deseámosles disfruten de mucha dicha en su nuevo estado.

El mismo jueves, a las ocho, contrajeron matrimonio canónico el joven comerciante establecido en Poitiers (Francia) D. Francisco Orell Muntaner con la agraciada y virtuosa señorita Rosa Trias Deyá.

El enlace se celebró en la coquetona capilla de Ntra. Sra. de Lourdes de la iglesia de la Alquería del Conde la cual aparecía adornada con suma propiedad y muy iluminada.

Autorizó la boda el Rdo. P. Francisco Olivet C. O.

La novia lucía elegante vestido de crepe-georgette color negro y tocaba su cabeza la clásica mantilla española.

Apadrinaron la ceremonia por el novio su padre D. Jaime Orell Vicens y su tía doña Ana Muntaner Verd; y por la novia sus tios D. Antonio Colom Casanovas, concejal de este Ayuntamiento y su esposa D.^a Margarita Bernat Llabrés.

Fueron testigos D. Buenaventura Mayol Coll, propietario y D. Vicente Crespi Muntaner en representación de su hermano don Damián, comerciante en Poitiers.

La boda revistió carácter íntimo a causa de la defunción de la madre del novio.

Los noveles esposos, a quienes deseamos toda suerte de felicidades salieron en viaje de bodas por el interior de la isla.

Esta mañana a las diez y media han contraído nupcias la bella y gentil señorita Eva Vinet Seiller y el joven propietario D. Jaime Bujosa Rotger.

La ceremonia, que ha revestido solemnidad, tuvo lugar en la iglesia de San Raimundo de Peñafort, del Puerto de Sóller. El pequeño templo apareció con las paredes tapizadas de diversidad de flores blancas traídas de Barcelona y vistosos follajes. Una espléndida iluminación dispuesta discretamente, realzaba el encantador conjunto que ofrecía la iglesia.

Al entrar los novios en el templo, el Reverendo D. Miguel Rosselló ha dejado oír en el armonium bulliciosa marcha nupcial, continuando la ejecución en el mismo de hermosas composiciones de música clásica.

La novia, elegantísima, vestía rico traje de muselina de seda blanco, y manto de encaje, confeccionado en Rennes (Francia) por la experta modista Mme. Thérèse, la cual vino expresamente a Sóller, con tal fin. Además la novia llevaba precioso bouquet de claveles blancos.

El Rdo. Vicario del Puerto, D. Nicolás Frau, autorizó la ceremonia, celebrando la misa de velaciones.

Actuaron de padrinos, por parte del novio, sus señores padres el propietario don Miguel Bujosa Serra y D.^a Magdalena Rotger Oliver, y por la de la novia, también sus padres, el propietario D. Damián Vinet Colom y D.^a Eva Seiller.

Fueron testigos, por el novio, los propietarios D. Vicente Bujosa Serra y D. Antonio Rotger Oliver, tios del contrayente, y por la novia su tío el propietario D. Pedro Vinet Colom y el Director de la Estación Radiotelegráfica de Muleta D. Cipriano Blanco Olalla.

Los novios han salido del templo a los sones de la marcha nupcial de Mendelshon, trasladándose junto con su familia e invitados al Hotel Terramar donde ha tenido lugar un opíparo banquete.

Luego los novios saldrán en viaje de bodas, proponiéndose embarcar para dirigirse a Valencia, Sevilla, Cádiz, Madrid, San Sebastián, costa francesa del Océano y Bélgica donde visitarán la exposición internacional.

Los novios llevarán a término el viaje en un soberbio cabriolet "Renault" magnífico regalo de los padres del novio.

La gentil pareja, ha recibido múltiples y valiosos regalos de sus familiares y amistades.

Deseámosle eterna luna de miel y felicidades a ellos y familia.

Con motivo del enlace, los padres del novio D. Miguel Bujosa Serra y D.^a Antonia Rotger Oliver han entregado 100 ptas. a la Casa Hospicio para que se sirva una comida extraordinaria a los asilados, rasgo éste, muy de elogiar.

NECROLÓGICA

D. Francisco Deyá Pons

El miércoles de la presente semana, a primeras horas de la mañana, cundió la triste noticia del fallecimiento inesperado de don Francisco Deyá Pons en su domicilio de la calle del Viento.

La fatal nueva sorprendió dolorosamente a las muchas amistades que contaba el difunto, que baja al sepulcro a la avanzada edad de ochenta y cuatro años sin haber guardado cama ni un solo día, ya que el ataque que le produjo la muerte le sobrevino en la madrugada del día 24 y había el señor Deyá llevado su vida ordinaria hasta el día anterior a su fallecimiento.

D. Francisco Deyá Pons se había dedicado desde sus mocedades al comercio, habiendo residido en distintos puntos de Francia, principalmente en Sedas, donde, merced a su laboriosidad, había conseguido allegar una fortuna, que venía gozando retirado en ésta su ciudad natal desde hacía largos años en compañía de su bondadosa esposa, D.^a Catalina M.^a Arbona Enseñat, a quien tuvo el dolor de perder en agosto de 1932. El Sr. Deyá tuvo también la amargura de acompañar al sepulcro a sus dos hijos y a su hija a quienes idolatraba y a los cuales había comunicado, junto con una esmerada educación, sus propias cualidades de religiosidad, bondad y honradez con que acrisolaba su alma. Perdidos sus hijos, se dedicó, junto con su esposa, a formar y educar a sus cuatro nietos, hijos de dos de aquéllos, que deben a sus cuidados y preocupaciones el haber visto su niñez y adolescencia amparada por cariños paternales.

Además de sus desgracias familiares, el Sr. Deyá estaba privado casi totalmente desde hacía muchos años del sentido de la vista, habiéndosele practicado diferentes operaciones a los ojos que no tuvieron resultado satisfactorio. Esta dolencia le tenía recluido en su casa, donde, si bien perfectamente atendido en sus necesidades, vivía bastante aislado desde la muerte de su esposa, por residir sus nietos e hijo político en el extranjero, retenidos por sus negocios y empleos.

D. Francisco Deyá deja el recuerdo de un hombre de bien, de virtudes cívicas y familiares ejemplarísimas de y cualidades de bondad y honradez solidísimas. Cristiano convencido, había recibido la Comunión Pascual la semana pasada y fué confortado en su agonía con el Sacramento de la Extremaunción. El día de su muerte, previo el rezo del Rosario, fué acompañado su cadáver al cementerio con Cruz alzada y asistencia de la Comunidad Parroquial, y el miércoles, día 25, fué cantado en la parroquia solemne funeral en sufragio de su alma, siendo numerosas las personas que en los dos actos dieron a sus deudos apenados el testimonio de su pesar.

Descanse en paz el Sr. D. Francisco Deyá Pons y reciban tan todos sus familiares y principalmente sus nietos, nuestros apreciados amigos D. Francisco y D. Juan José Oliver Deyá, que residen en la capital de México, el testimonio de nuestro más cordial y sentido pésame, al par que elevamos nuestras oraciones al Altísimo para que al finan conceda el Refrigerio de la mansión de los justos y derrame en sus almas el bálsamo de la resignación cristiana.

Desde nuestro Puerto

Noble rasgo de honradez

Nuestro vecino D. Vicente Ripoll Jofre, que trabaja en la brigada del Ferrocarril de Sóller, encontró una cartera conteniendo cierta cantidad de dinero y varios documentos de interés la cual se apresuró a entregar a la Compañía.

La loable conducta del Sr. Ripoll es comentadísima y a las muchas felicitaciones recibidas unimos la nuestra.

El tiempo

Bastante variado resultó el tiempo durante esta semana: días claros y hermosos los unos, y fresquitos los otros, lloviendo por fin el miércoles, cuya agua resultó extremadamente benéfica para los campos.

La Pesca

En los días que los pescadores pudieron salir a efectuar los trabajos propios de su oficio se cogieron bogas en abundancia respetables, que apesar de la cantidad se mantuvieron a un precio firme.

Marítimas

Entradas

Día 20.—De la mar con su equipo el yate inglés "Foam".

Día 21.—De la mar con su equipo el yate inglés "Alción".

Día 23.—Desde Alcudia con carga variada el moto velero "Virgen Dolorosa".

Salidas
Día 22.—El yate "Alción" para la mar.
Día 23.—El yate "Foam", también para la mar.
Día 24.—En su viaje de itinera "Virgen Dolorosa" para Barcelona.
El Corresponsal Antonio Soriano

Acción Católi

Indice de pe
"Capturados" todo es acomodaticio, cíamente se salva la mas difícil situación con una incomprensible piruetas desfigurada por completo los caracteres. Al lado de la más caparrosa acción digna y esto en un mismo carácter sidentes que justifique cambio tan radical. Los aprovechables materiales que contiene se derrumban ante la falsedades nifesta en el conjunto y en la mayor de las escenas (de "Hogar"). "Casanova" Con semejante título como leyenda se agrega. "Las aventuras del galante seductor", nada de llamarse a engaño, pues claramente gonan el asunto, ya escabroso de por la cinta aborda. Y al tomar como base los consabidos lanteos del mujeriego aventurero, logra un conjunto armónico y con relación, si se desgranaran sucesivas distintas en cuanto a la persona; sem por lo que toca al significado y acción, cada con la despreocupación más absoluta. El asunto está cuidado y se presenta lujoso y muy en ambiente, pero las escenas seducciones conservan entre si una sem z a tal que más bien diríase repetición mismo hecho. En la nota amorosa predominante exhibición insistente de desnudos se un paso con decisión, pues ya no se discretas sujerencias y leves alusiones, que se nace alarde del más grosero real y se presentan, con singular crudeza, atrevidas situaciones, (de "El Debate" "Susana Lenox" Prodigia las escenas lentas y crudas. Hay una muchacha que que se lanza a la vida de cortesana y a final contrae matrimonio, el desenlace ta artificioso y no equilibra las escenas tes de toda la primera parte. No de interesante en el avance de las escenas interpretación de Greta Garbo y Clari ble, (de "Hogar").

Crónica Deportiva FUTBOL

El partido de mañana

Sóller F. B.—Iberia F. C.
Mañana tarde a las 4:15 tendrá lugar el partido que puede considerarse de gran importancia, por el gran resultado obtenido por el Iberia en el pasado campeonato de vencedor de equipos tales como el Real, Regional, etc. En este partido de sacar el equipo local todo su brío, si hacer suya la difícil victoria que se le senta, y a éste efecto y siendo uno de los partidos de preparación al tradicional de próximas Ferias, tenemos entendido que este partido volverá a surgir algunos de los mejores antiguos elementos, siendo probable la formación del equipo local de la siguiente forma:
Aguilló, — Sacarés, Serra, — Castañer, Castañer II, Mayol, — Castera III, Alvaró, Rosselló, Serra F., Cifre, Arcas.
Esperamos que el equipo sollerense podrá al campo de juego dispuesto a del buen lugar nuestro pabellón.
Nos comunican que para éste partido Señoras y Señoritas disfrutarán de un libre al campo.

Una nueva industria

Hemos tenido ocasión de ver la posición de materiales de piedra natural que está montando en su nuevo local de la calle de Buen Año, el pacho «Artisolid, S. A.», de Palma. Se trata de diversos elementos para construcción; balastradas, peldaños, marmoles, columnas etc. realizados con perfección y con modelos de muy buen gusto. Cabe destacar los peldaños de granito de mármol, de diversos colores, todos muy a tono con las corrientes artísticas de ahora, pulimentados como cristal; y las valas de cemento portland armado, propias para cercar jardines muy parecidas a las de madera; y las balastradas, de fino corte, y los rios jarrones para remates, modelados indudablemente, por mano diestra arte.
Completan la exposición otros diversos materiales, marmolinas, vigas, dillas, hogares, etc. todos realizados lo que se vé, con los procedimientos más modernos y con garantía de buena lita resistencia.
Celebremos el establecimiento de una nueva industria, y felicitamos al Director en ésta, D. Jerónimo Estades Carbonell, a quien auguramos un completo éxito.

Se ha perdido

un aparato fotográfico. Se agradecerá si lo haya encontrado se sirva de avisar al Gran Hotel del Ferrocarril de Sóller.

CRONICA DEPORTIVA

CICLISMO

Miguel Torrens se clasifica el 5.º en el Trofeo Masferrer

A menos de un minuto del vencedor

Breve comentario

El ciclismo mallorquín puede satisfacerse de poseer un representante de la calidad de nuestro paisano Miguel Torrens. Los éxitos cosechados en la primera a la península, han demostrado tener un sucesor del gran corredor mallorquín malogrado Nicolau (E. P. D.). El vencedor el V en el trofeo Masferrer y el tercer en la cuesta Montjuich (con algunos puntos) y el desarrollo deficiente, es algo que lamentablemente no se repite en el momento de vencer a hombres de la calidad de Trueba, Cebrián Ferrer, Pagés, los de las, Vicente Bachero etc., etc. no es fácil, y esto sin ninguna ayuda, pues que tomaran parte los mallorquines Pons (que se retirase); Llodrà, que se clasificó el 15.º en éstos tuvo sus mayores enemigos (hablando deportivamente), pues que desquitarse de pasadas derrotas en tiempos de las mallorquinas, infringidas por Torrens y nuestro paisano se clasificó el V fué de una su bravura y arrojo, y poseer cualidades innatas de gran corredor de futuro ante y peón.

El desarrollo de la carrera

Muchos antes de darse la salida ya se ha congregado en el bello circuito de la posición gran cantidad de público. Esto y la espléndida mañana que reinó, de verdadera primavera, hizo que la cuarta edición de Masferrer se presentara bajo los mejores auspicios, aumentando el gran interés por sí sólo ya presentaba la carrera la salida el veterano periodista D. Nar-Masferrer a las once en punto. La carrera consistía en dar 16 vueltas al circuito de Montjuich con dos sprints en cada vuelta, uno titulado de montaña y otro de llano. En la primera vuelta se pudo apreciar la lucha sería enconadísima por la gran cantidad de fuerzas. En la meta instalada al estadio se desencadenó la primera carrera para la clasificación de los "sprints" de montaña, clasificándose Figueras, Des-ax, González, Gimeno. En el "sprint" del llano instalado en la meta de salida Ferran-dinos adjudicó el primer puesto seguido de nuestro paisano Torrens. En el cuarto de "sprint" de montaña Torrens se clasificó el primero; y en el "sprint" de llano de la mis-ma vuelta se clasificó el primero; en el octavo "sprint" después de un emocionante com-bate con Gimeno, logró Torrens ad-quirir el primer puesto; este "sprint" era de llano; en el noveno Torrens entró el primero en el "sprint" de montaña y en el último. Torrens siguió siempre en el pelotón delantero.

Al terminar la carrera fué aplaudido con entusiasmo, porque no es poca cosa clasificarse el quinto en una carrera de la envergadura del Trofeo Masferrer.

Clasificación:

- Ricardo Ferrando A. C. Montjuich 1 hora 41 minutos 37 segundos; primera categoría.
- Antonio Detrioux, U. E. Sans 1 hora 42 minutos 30 segundos.
- Vicente Trueba 1 hora 41'37".
- Manuel Capella 1 hora 41 minutos 30 segundos.
- Los otros pertenecen a la primera categoría.
- MIGUEL TORRENS, U. C. Mallorca, 1 hora 42 minutos 30 segundos, tercera categoría.
- Vicente Cebrián Ferrer.
- José Gras.
- Jaime Pagés.
- Isidro Figueras.
- Fermín Trueba.
- Juan J. Salom.
- Luis Pujol.
- Juan Salarich.
- Vicente Bachero.
- Bartolomé Llodrà.
- Esteve Pérez.
- Enrique Colom.

Clasificándose 32 corredores.

Para dar idea de la categoría de los corredores que tomaban parte en la carrera y se han clasificado, basta decir que 18 de 1.º, 7 de 2.º, 5 de 3.º y 2 de 4.º categoría. Torrens es de 3.º categoría siendo el primero que no siendo de 1.º se ha clasificado en los 10 primeros puestos.

FUTBOL

Ibérico, 2.º - Juvenil, 3.º

Ante numerosa concurrencia, y con un sol espléndido, se jugó el partido entre los equipos arriba citados. El encuentro fué en extremo disputado, no decayendo un momento el interés, teniendo fases magníficas que fueron aplaudidas con entusiasmo.

Correspondió el saque al Juvenil, que se impuso desde el principio, dominando intensamente a los Ibéricos que se defendían muy bien, sobresaliendo en el ataque Colom y Got y en la defensa Bernat y Santos que con su acertada labor impidió que su equipo fuera batido copiosamente. No se asustaron los Ibéricos ante el ímpetu de la delantera Juvenil muy bien apoyada por el medio centro G. Ripoll que va afirmándose como excelente jugador; y en un despeje de Bernat, el balón fué recogido por Mateu que en una rápida internada consiguió el primer goal para los Ibéricos en pleno dominio del Juvenil. Este tanto encorajinó a los Juveniles que en un ataque en tromba consiguieron el goal de empate obra de Got de un fuerte chut y, con este resultado se llegó al descanso.

Empezado el segundo tiempo domina ligeramente el Ibérico, que por mediación de Roveri vuelven a tomar ventaja en el marcador (2-1). Al poco rato Got de penalty vuelve a conseguir el empate y momentos después, el mismo jugador que hizo un partido espléndido consiguió el goal del triunfo con un chut raso que batió a Santos a pesar del magnífico plongeón que hizo por detener el balón y con el resultado de (3-2) finó el partido.

El público quedó satisfecho por el juego desarrollado, igualmente del arbitraje acertado e imparcial del Sr. Canals, secretario de la S. D. S.

De los Juveniles no cabe hacer distinción todos jugaron muy bien, sobresaliendo Estades, Got, Colom, G. Ripoll. Del Ibérico Mateu, G. Rullán, Roveri, Cuart.

Plácemes merecen los respectivos entrenadores R. Estades, por el Ibérico y G. Rullán por el Juvenil.

Los equipos se alinearon de la siguiente forma:

Juvenil: J. Ripoll, J. Rullán, Orell I. Mora, G. Ripoll, Orell II, Estades, J. Colom, Got, F. Rullán, Roselló.

Ibérico: Santos, Bernat, Mora, Martí, Rullán, Forteza, Cuart, Morell, Roveri, Más, Mateu.

SPORTING

Nota de la S. D. Sollerense

Esta Junta Directiva, acordó hacer una competición futbolística entre todos los elementos de esta ciudad. Se formarán dos grupos, los juveniles que serán integrados por los equipos del Oratorio 'Festivo' del Convento, del Colegio del Obispo Nadal y el tercero de alguna barriada de esta localidad; el segundo grupo lo formarán jugadores adultos y mayores, como el equipo representativo actual de esta Sociedad, de Biniraix y del Puerto.

A fin de dar al público, un programa lo más intenso posible, ha sido hecho el siguiente calendario:

- Día 5 de Mayo. - Sollér (probable Alaró R. C.)
- Día 12 Mayo. - Sollér-Mediterráneo F. C.
- Día 19 mayo. - Juvenil (del Oratorio) Ibérico (del O. Nadal).
- Día 26 mayo. - Sollér-Puerto.
- Día 30 mayo. - Ibérico-X.
- Día 2 junio. - Partido oficial.
- Día 9 junio. - Biniraix-Puerto.
- Día 16 junio. - Juvenil-X.
- Día 23 junio. - Partido oficial.
- Día 30 junio. - Ibérico-Juvenil.
- Día 7 julio. - Partido oficial.
- Día 14 julio. - Sollér-Biniraix.
- Día 21 julio. - Partido oficial.
- Día 28 julio. - Puerto-Sollér.
- Día 4 agosto. - X-Juvenil.
- Día 11 agosto. - Puerto Biniraix.
- Día 15 agosto. - Biniraix Sollér.
- Día 18 agosto. - Partido oficial.
- Día 24 agosto. - X-Ibérico.
- Día 25. - Partido oficial.

Esta Junta Directiva buscará una fórmula para poder celebrar los partidos en el verano; como ya se sabe está completamente prohibido según los reglamentos de la Federación Española de Futbol.

Estas competiciones como los partidos oficiales concertados con otros Clubs de la isla que se celebran en Sollér, o en otra población serán para formar el equipo oficial con las reservas necesarias, y el equipo juvenil que ostentará el año próximo en las competiciones futuras el nombre del Sollér.

y defenderan sus colores. Veremos con esta prueba si podemos tener unos buenos conjuntos, a fin de no hacer el papel tristísimo de ésta casi finida temporada, y poder llevar a cabo una brillante campaña digna del equipo representativo de esta ciudad.

Tenemos que advertiros que el Campeonato de 2.ª categoría empezará el 1.º de Septiembre, y seguido vendrá el Torneo de Liga de Mallorca (Proyecto del C. D. Mallorca o del Constancia F. C.) o el Torneo Amateur. La Directiva no se ha comprometido aún para cuales de estas competiciones; la palabra la tendrá el equipo que se formará, y el resultado que dará en el Campeonato; porque el lema de esta Junta Directiva, es formar un equipo fuerte y vigoroso para poder vencer, porque venciendo se hace afición, y habiendo afición la Sociedad puede solventar todas las dificultades económicas que le surgen.

Sollér, 24 de Abril de 1935.

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 24 de Abril de 1935

Bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Miguel Colom y con la asistencia de los señores concejales Pastor, Aguiló, Colom, Frontera, Puig y Rullán, se reunen nuestro Ayuntamiento en sesión ordinaria.

Declarada abierta la sesión se da lectura al acta de la anterior la cual queda aprobada sin alteración alguna.

La Corporación acuerda satisfacer: A D. Jaime Colom, 56'40 ptas. en concepto de suministro de cementos.

A D. Amador Bernat, 1792'80 pesetas por los trabajos de instalación de fuentes y demás obras hechas en las escuelas del Fossaret y de Ses Marjades.

A D. Amador Colom, 84'75 ptas. por suministro de lámparas en los meses de febrero, marzo y abril.

125 ptas. correspondientes al segundo trimestre, para material de intervención.

La Corporación acuerda quede ocho días sobre la mesa una factura presentada por la Casa Darder, por compra de unos neumáticos para el camión de riegos y que asciende a unas 300 ptas.

Después de leídas las correspondientes instancias se acuerda conceder los siguientes permisos:

A D. José Morell Casanovas como encargado del Sr. Noguera para realizar diversas obras particulares en la casa n.º 21 de la calle de la Romaguera.

A D. Antonio Colom Casanovas como delegado de D. Cristóbal Magraner, para embaldosar una habitación y blanquear la fachada de la casa n.º 22 de la calle de S. Jaime.

Se acordó facultar al señor Alcalde para elevar a escritura pública el convenio mediante el cual se resolvió permear la casita propia de este Ayuntamiento de la calle de la Romaguera por los terrenos donde se ha construido el lavadero público de dicha calle.

Se reproduce la lectura de la comunicación remitida por el Sindicato de Riegos de esta ciudad en contestación a la petición que le dirigió este Ayuntamiento para adquirir un caño de agua.

El Sr. Forteza propone quede sobre la mesa para ver, entretanto si el agua que posee el Ayuntamiento basta para alimentar las fuentes que existen.

Los Sres. Rullán y Puig así como otros señores concejales, manifiestan que son partidarios de adquirirla por creer que el agua que actualmente tiene el Ayuntamiento no basta para abastecer todas las fuentes instaladas.

El Sr. Presidente manifiesta que dentro de un mes se sabrá cierto si el agua que hay bastará o faltará, y que después según se vea, se harán las gestiones oportunas para adquirirla o rehusarla.

Después de larga discusión la Corporación acuerda que dentro de un mes se contestará definitivamente al Sindicato de Riegos.

Se pesa a dar cuenta de una instancia presentada por D. José Morell Roselló solicitando tomar parte en las oposiciones anunciadas para proveer una vacante de oficial de secretaría de este Ayuntamiento.

La Corporación se da por enterada.

Se da cuenta de una relación de cré-

ditos reconocidos, ascendiendo en total a 2122'37 ptas.

Se da cuenta de una comunicación remitida por el arquitecto D. Francisco Casas aceptando el encargo que se le confió de confeccionar un proyecto de urbanización y aprovechamiento de un tramo de la playa.

La Corporación se dió por enterada.

Se acordó satisfacer a los empleados técnicos, administrativos y subalternos de este Ayuntamiento sus respectivos haberes correspondientes al presente mes.

El Sr. Secretario pasa a dar lectura a las reglas y bases para el concurso de carteles aprobándose salvo rectificación en la sesión siguiente.

En los ruegos y preguntas el Sr. Pastor manifiesta que en el torrente de 'Ca'n Creveta' se echan multitud de escombros y ruega al Sr. Alcalde que se den las órdenes oportunas para que se sancione al que cometa estos actos.

Después del ruego del Sr. Pastor el Sr. Puig hace constar en acta lo siguiente: «La semana pasada pedí en nombre de los acreedores del Crédito Balear que la Corporación acordase telegrafiar a Madrid con objeto de evitar que se estableciese ninguna entidad bancaria en Mallorca hasta que los acreedores del Crédito Balear hubiesen cobrado sus créditos, y así se acordó. He tenido noticia cierta esta semana, de que varias entidades bancarias de Palma querían fundar sucursales en Sollér y considerando que este caso es muy semejante al expresado y creyendo interpretar el sentido de los mismos acreedores ruego al Sr. Presidente que en nombre de la Corporación telegrafe al Ministro de Hacienda y al Presidente del Consejo Bancario pidiéndoles que no concedan autorizaciones hasta que los acreedores del Crédito Balear hayan cobrado sus haberes.»

Los Sres. Colom y Pastor piden la palabra para adherirse a lo dicho por el Sr. Puig.

El Sr. Forteza pide al Sr. Puig si sabe de manera cierta cuales son las entidades que se quieren establecer en Sollér y agrega que sentiría se les pusiese el veto.

El Sr. Puig dice que va a contestar al Sr. Forteza y que desea que sus palabras figuren en acta. Dice que el ruego que precede, lo hizo considerando que, dadas las circunstancias presentes, tenía tanta importancia el evitar que un banco del continente se estableciera en Palma como que otros de Palma vengana a establecerse en Sollér. Considera que antes de que se funden en Sollér nuevas entidades bancarias precisa esté totalmente solucionado el conflicto del Crédito Balear. Advierte que no hace este ruego cuestión de gabinete.

El Sr. Rullán pide la palabra haciendo constar en acta que no está conforme con lo manifestado por el Sr. Puig por cuanto el asunto del Crédito está solucionado y no ve por qué se tienen que poner trabas a los bancos que se quieren implantar en Mallorca.

El Sr. Presidente se adhiere a lo dicho por el Sr. Forteza alegando que no se puede poner ningún veto a banco alguno.

El Sr. Pastor se adhiere a lo dicho por el Sr. Puig porque cree es en beneficio de los acreedores del Crédito.

El Sr. Forteza hace constar en acta que es de opinión distinta a la del señor Pastor.

Después de largo debate no se llega a un acuerdo concreto.

El Sr. Colom se interesa para que sea reparada una fuente de la Alquería del Conde que sufre desperfectos.

También dice que hace dos o tres meses pidió al Sr. Alcalde se arreglase la fuente de Biniraix y que aún no se ha atendido el ruego.

El Sr. Alcalde le contesta que dará las oportunas órdenes para el arreglo de las citadas fuentes.

Por último el Sr. Rullán manifiesta que en la fuente de la Alquería del Conde falta el cazo, rogando se subsane esta deficiencia.

No habiendo más asuntos a tratar el Sr. Alcalde levanta la sesión.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Reparto de premios

Con motivo del «X.º Día Universal del Ahorro» el Consejo de Administración de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros acordó distribuir 320 premios de 10 pesetas cada uno a los niños y niñas que con más constancia hubieran concurrido durante el pasado año a las Bibliotecas públicas que tiene establecidas en las Sucursales de Cataluña y Baleares.

El jueves pasado se hizo entrega de una libreta de Ahorro, con la imposición de 10 pesetas, a cada uno de los niños y niñas que más se han distinguido por su asistencia a la Biblioteca de Sollér y amor al estudio, siendo los favorecidos, doña Emilia Rovira Morey, D.ª Anita Bauzá Cañellas, D.ª Antonia Amengual Muler, D.ª Genoveva Sanchiz Pastor, D.ª Margarita Cañellas Bujosa, D. Miguel Bauzá Cañellas, D. Antonio Sanchis Pastor, don Juan Enseñat Juliá, D. Rafael Vicens Desclaux y D. Leandro Valentín Joy.

“El Gas” S. A.

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta Sociedad, se convoca a General extraordinaria de Accionistas para el día 16 del próximo mes de Mayo, a las once de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la Asociación calle de Buen Año, número 4, para dar cuenta del informe respecto a la proposición de destinar una cantidad para repartir a los señores Accionistas que concurren a las Juntas Generales que se celebren.

Y a tenor de lo que previene el artículo 20 de los Estatutos, los Accionistas deberán depositar sus acciones con 24 horas por lo menos de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad y recoger al mismo tiempo la papeleta de asistencia.

Sollér 26 de Abril de 1935.

Por la Sociedad El Gas,
El Director Gerente,
J. Rullán

Registro Civil

NACIMIENTOS

- Abril, día 14. - Ana Pomar Pomar, hija de Alejandro y Ana, calle de Bauzá, n.º 21.
- Día 19. - Margarita M.ª Mayol Dayá, hija de Gabriel y Francisca, calle de San Bartolomé, n.º 26.
- Día 20. - Antonio Batle Rullán, hijo de Antonio y Catalina, calle Igualdad, n.º 30.
- Día 20. - María Alberti Trias, hija de Antonio y Antonia, Manzana 49, n.º 98.
- Día 24. - Gabriel Oliver Llopis, hijo de Francisco y Juana, Manzana 62, número 73.
- Día 24. - Fernando Briera Vilar, hijo de Daniel y Ana, calle de la Luna, n.º 2.
- Día 24. - María de las Nieves Carrió Gavaldá, hija de Vicente y Nieves, Manzana 72, n.º 120.

MATRIMONIOS

Abril, día 23. - Guillermo Ferrá Puig, soltero, hijo de Lucas y María, con Margarita Martorell Roselló, soltera, hij. de Miguel y Catalina.

DEFUNCIONES

- Abril, día 20. - Antonia Ferrer Balles-ter, 90 años, viuda, Manzana 70, n.º 156.
- Día 23. - María Coll Arbona, 8 meses, Aquería del Conde, n.º 29.
- Día 23. - Margarita Navarro Rico, 4 meses, Manzana 5, n.º 59.
- Día 24. - Francisco Deyá Pons, 85 años, viudo, Viento, n.º 15.
- Día 25. - Margarita Alemany Bernat, 78 años, viuda, Igualdad, n.º 38.
- Día 25. - Antonia M.ª Oliver Mir, 77 años, viuda, Manzana 5 F., n.º 46.

Mercado regional

DE INCA

- Almendrón, (quintal) a 103'00.
- Trigo, del país a 56'00.
- Trigo canchal, a 55'00.
- Cebada del país a 40'00.
- Cebada forastera, a 39'00.
- Avena del país, a 38'00.
- Avena forastera, a 37'00.
- Habas nuevas a 42'00.
- Id. viejas a 43'00.
- Id. para ganados nuevas, id. a 41'00.

Material sobrante de nuestro último número

En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día
17 de Abril de 1935

(Coclusión)

A D. Antonio Colom Casanovas, como encargado de D. Miguel Colom Colom, para realizar varias obras en una casa en construcción de la calle de la Alquería del Conde.

A D. Antonio Colom Casanovas como delegado de D. Ramón Reynés, para conducir a la alcantarilla las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 8 de la calle de Real.

Se trata de solicitar de la Compañía Telefónica Nacional de España que establezca líneas telefónicas entre esta ciudad y los pueblos de Deyá, Fornalutx y la aldea de Lluch-Alcari.

El Sr. Rullán se interesa para que, si la línea se instala, se adopte un hilo especial que según manifestaciones del ingeniero es muy apropiado y de excelentes resultados.

El Sr. Colom dice que ya que la línea ha de llegar a Fornalutx se la haga también pasar por Biniarix porque de este modo muchos vecinos podrían aprovecharse del servicio.

El Sr. Presidente contesta que tendrá en cuenta las manifestaciones hechas por los citados señores.

Se dió cuenta de una instancia promovida por D. Bartolomé Sampol Colom y su esposa D.ª Antonia Ferrá Alberti solicitando el traspaso del derecho a perpetuar la sepultura n.º 396 de este cementerio municipal.

Se acordó aprobarla.

Se dió cuenta de una instancia presentada por D. José Socias Canals, capataz de la brigada municipal de obras, mediante la cual solicita ser jubilado.

El Sr. Rullán dice que si se jubila al citado señor se hagan las gestiones necesarias para que éste instruya otro, a fin de que el Ayuntamiento no se quede por algún tiempo sin capataz.

El Sr. Presidente contesta que ya se había pensado hacer lo que manifiesta el Sr. Rullán.

Después el Sr. Puig pide la palabra para que conste en acta que se debe jubilar el ante dicho señor y que se le haga constar el agradecimiento que tiene el Ayuntamiento por los servicios que ha prestado.

La corporación por unanimidad se adhiere a lo manifestado por el Sr. Puig.

Se pasa a tratar de las relaciones de deudores y acreedores por resultados del presupuesto municipal ordinario del ejercicio de 1934 que pasan al actual de 1935.

Las relaciones de deudores y acreedores son las siguientes:

	Pesetas
Deudores	12.406870
Acreedores	10.012485

Se reproduce la lectura de la instancia promovida por la Compañía del Ferrocarril de Sóller solicitando se le conceda la facultad de nombrar inspectores encargados de perseguir el fraude.

Después de breve debate se acuerda a propuesta del Sr. Forteza que se nombre una comisión con un concejal de cada minoría para que resuelva la citada instancia.

La Comisión queda formada por los Señores Puig, Frontera, Lozada y Aguiló.

Se acuerda que la Banda Municipal de Música toque diana y celebre un concierto el próximo domingo día de Pascua.

En los ruegos y preguntas el Sr. Pastor dice que convendría que se activasen las negociaciones con el Sindicato de Riegos para la adquisición de agua, porque si se ha de comprarla que sea lo más pronto posible por parecerle que el caudal que actualmente tiene adquirido el Ayuntamiento no basta para alimentar todas las fuentes en verano.

El Sr. Alcalde contesta que se tiene en cuenta este asunto, pero el precio que se pide para venderla es algo subido.

El Sr. Aguiló pide se estudie si el agua que actualmente hay basta para pasar el verano.

Después de breve discusión, y no habiendo más asuntos a tratar, el Sr. Alcalde levanta la sesión.

JUNTAS GENERALES

Sindicato de Riegos

El día 14 de Abril del año en curso se celebró en el Cine Victoria la anunciada Junta general de propietarios de agua en la fuente de S'Uyet.

A las diez de la mañana, siendo la hora señalada para la segunda convocatoria, el Sr. Presidente declaró abierta la sesión y manifestó que el motivo de la reunión era para tratar del caño municipal de la fuente de S'Uyet, y que el exvocal del Sindicato Sr. Alcover les daría las explicaciones necesarias.

El indicado señor leyó unas cuartillas en las cuales a más de explicar el motivo de la Junta que se celebraba, que lo fué por la noticia publicada por el Sóller del 16 de Marzo próximo pasado referente al proyecto de cambiar la tubería de conducción del agua, construir un depósito regulador, y si no se avienen con el Sindicato no cambiar la toma del lugar donde está ahora. El Sindicato al enterarse de dicha noticia, convocó a los señores de la comisión que había nombrado en la Junta general del 17 de Junio de 1928, y el 31 del mes pasado se reunieron en el local del Sindicato los comisionados y los vocales del Sindicato, y enterados los primeros del motivo de la reunión y aprobando lo actuado por la Junta y entendiendo que de realizar lo que proyecta el Ayuntamiento según la noticia publicada sería perjudicial para los regantes de S'Uyet, acordaron convocar la Junta general que se está celebrando. Continúa explicando la entrevista y negociaciones celebradas en el mes de Septiembre del año pasado entre el Ayuntamiento y el Sindicato, llegando a una conformidad de cantidad de agua y pesetas, lo cual se comunicó al Ayuntamiento después de tener la aprobación de los señores de la comisión, dada en la reunión que se celebró en 25 de Septiembre de 1934.

También explicó detalladamente todo lo referente al estado del caño, y como de cada día se ensancha más resulta que el Ayuntamiento percibe mas agua y de cada día el perjuicio para los regantes es mayor.

Hace referencia a la instancia que el Ayuntamiento dirigió al Ministro de Fomento el 18 de Enero de 1927, para solicitar una subvención para buscar agua y en la cual se manifestó en dos partes del escrito que el Ayuntamiento solo posee un número reducido de horas semanales de agua de S'Uyet poniendo de manifiesto la contradicción existente entre lo manifestado en la instancia y la pretensión del Ayuntamiento de querer el caño como está ahora.

También pone de relieve el negocio que hace el Ayuntamiento con el transporte del agua para llenar cisternas y que lo que es un beneficio para el Municipio es un perjuicio para los regantes y dice que para terminar con esos abusos, hay que pedir al Ayuntamiento la revisión del caño, y para terminar propone a la Junta general de tomar los acuerdos siguientes:

1.º Que la Junta general ratifique las facultades y atribuciones a la comisión que se nombre en la Junta general de 1928 y para sustituir a los vocales difuntos que se nombrasen los señores D. José Alcover Coll, D. Amador Castañer Colom, D. Juan Morey Ferrer y D. Lorenzo Mcyá Castañer.

2.º Autorizar a la comisión para efectuar un reparto extraordinario para poder pagar los gastos que ocasionara

la defensa de los intereses de los propietarios de agua de la fuente de S'Uyet.

3.º Encargar al abogado D. Miguel Bauzá de pedir al Ayuntamiento, en nombre del Sindicato, la revisión del caño de S'Uyet, usando primero todos los recursos de la vía amistosa y si no se puede llegar a una avenencia, de llevar el asunto ante los tribunales competentes, a fin que de una vez queden bien definidos los derechos del Ayuntamiento y los del Sindicato.

4.º Autorizar al Presidente del Sindicato de poder formar todos los documentos públicos o privados necesarios para llevar a buen fin las gestiones efectuadas por la comisión nombrada y cumplir todos sus acuerdos.

Habiendo terminado el Sr. Alcover de dar sus explicaciones, el Sr. Presidente preguntó si las proposiciones formuladas se aceptaban, resultando que se aprobaron por unanimidad de todos los asistentes sin reparo alguno.

El propietario de agua D. Bartolomé Oliver (a) Miquelina pidió la palabra y concedida explica la conveniencia de tapar la acequia frente Ca'n Ozonas a fin de evitar que se lleven agua en botes y en camión dejando solo un grifo para uso de los vecinos. Se le contestó que esto ya estaba estudiado y definido que hay industriales que pagan todos los años al Sindicato para poder llevarse agua para los usos de su industria y que esto de las botas y camión representan un perjuicio infimo en relación al que causa un caño y que es lo que se trata en esta Junta.

En este estado entró en el local el propietario de agua D. Jaime Morell Mayol y al pedir de nuevo el Sr. Presidente si se ratificaba el acuerdo de las proposiciones formuladas por el Sr. Alcover, el Sr. Morell puso ciertos reparos; dijo que antes de ir a un pleito hay que ver si se puede arreglar buenamente. Se le contestó que es esto lo que precisamente se propone, de agotar todos los recursos por la vía amistosa pero si no se puede lograr, llevar el asunto a los tribunales. Siguió en sus reparos el Sr. Morell y el propietario D. Vicente Colom tomando la palabra manifestó que tampoco estaba conforme de llevar el asunto al tribunal porque los regantes deberían pagar por partida doble como regantes y como contribuyentes, lo que le combatió muchos de los asistentes y el propietario D. Juan Enseñat Bisbal propuso dar un voto de confianza a la comisión nombrada y a la Junta del Sindicato, lo que fué aprobado por unanimidad.

D. Ramón Pastor preguntó si había las horas de agua necesarias para poder celebrar la Junta. Se le contestó que la Junta se celebraba en segunda convocatoria y que cualquier sea el número de horas de agua representadas, los acuerdos podrán tomarse y serán válidos. Estaban representadas 87 horas 39 m. de las 168 horas semanales.

Dadas las manifestaciones de D. Jaime Morell Mayol y de D. Vicente Colom y para que las cosas quedasen bien definidas el Sr. Presidente pidió de nuevo si se aceptaban las proposiciones hechas por el Sr. Alcover las que fueron aprobadas de nuevo por todos los asistentes, menos los Sres. Morell y Colom que salvaron su voto y no habiendo nadie más que quisiera hacer uso de la palabra el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las 10 y tres cuartos de la mañana.

La Comisión a que se hace referencia en esta reseña y que debe cuidar de la solución del problema, es la siguiente:

D. Jaime Rullán Rullán.
D. Guillermo Frontera Magraner.
D. Andrés Rullán Rullán.
D. Guillermo Deyá Ozonas.

D. Pedro A.º Alcover Pons.
D. José Alcover Coll
D. Amador Castañer Colom.
D. Juan Morey Ferrer.
D. Lorenzo Mayol Castañer.

Una nueva Editorial Ibero-Americana

Hemos recibido el primer número de la nueva revista «El Asegurador Ibero-Americano» editada en Madrid por la nueva Editorial del Seguro, del Ahorro y de la Previsión Social que con tanto acierto ha fundado el Instituto Internacional del Seguro, completando así su interesantísima labor de divulgación y de intercambio tanto nacional como internacional en estas trascendentales cuestiones. La nueva revista contiene un centenar de páginas de sustanciales materias financieras, estadísticas, legislativas, comerciales y técnicas de seguros que hacen de esta revista especializada una verdadera publicación técnica de gran interés informativo y documental. Su presentación en bicolor, sus abundantes datos inéditos y sus cuadros sinópticos de estadísticas de seguros y finanzas, garantizan por anticipado a esta nueva publicación, orgullo de la prensa española, un éxito seguro. Así se lo deseamos muy sinceramente al grupo laborioso de colaboradores estudiosos del Instituto Internacional del Seguro que han sabido inaugurar las publicaciones de su editorial con una muestra tan elocuente de sus posibilidades y de su erudita preparación.

PARA MAÑANA

FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. José Serra.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la calle de la República.
Estanco de la calle de Bauzá.



SEÑORA:

SU PERMANENTE
Flexible, Ondulada
Sin peligro
alguno

Más barato que nadie
A TODOS PRECIOS
Peluquería para Señoras

RAMÓN
Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA
(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

Venta de leña de olivo

para calefacción central, estufas y cocinas
a precios muy reducidos.
Servicio a domicilio.
Dirigirse a

Aserradora Elías

Calle Rullán y Mir, n.º 3
SOLLER (Mallorca)

Necesito 5.000 ptas

para ampliación de negocio. No puedo ofrecer más garantías que mi buena voluntad y la buena marcha del negocio.
Presentar ofertas por escrito en esta administración.

Por diez mil duros

se vendería una finca de más de 80 cuarteradas de terreno todo llano, cercado de pared, situado a unos 7 kilómetros del pueblo, con muy buena carretera hasta la finca. Punto muy sano y alegre y de bastante caudal. Hay en la finca una fuente o manantial, caño para el colono, cisterna, aljibe y dependencias para animales.

Otra por diez mil duros

de unas 30 cuarteradas, todo llano, cercado de pared con bastantes divisiones o sea "tanques", poblada de almendros y algarrobos, todos los árboles se encuentran en su apogeo y dan bastante fruto. Hay casa, para el colono y para la familia del propietario, cisterna, aljibe y jardín. Es bastante agradable. Dista 2 kilómetros del pueblo. El asunto va hasta la casa.

Para informes dirigirse a Jaime Busquet predio Son Terrola. Sineu.

Estas dos fincas tienen que venderse pronto y es buena ocasión.

Se vende café-bar

en Palma, sitio muy céntrico, precio reducido. Informes: Agencia Gaysa.—Plaza Cort. 9-2.—Palma.

SE VENDE

una casa situada en la calle de Buen Año n.º 6.
Para informes: Calle de Batach, n.º 1 Soller.

Colmado (Épicerie)

Se vende en Palma, muy acreditado, por retirarme del negocio. Dirigirse a: Agencia Gaysa.—Cort. 9-2.—Palma.

REVISTAS DEL HOGAR

La Moda Práctica

(Figurines, labores y literatura)

Número suelto: 075 - Por suscripción: 050.

Labores del Hogar

(Muestras de labores y bordados)

Número suelto: 075 - Por suscripción: 2 ptas. trimestre.

El Consultor de los Bordados

Por suscripción: 6 ptas. semestre.
Librería de Salvador Calatayud.
Luna, 27, SOLLER (Mallorca).

EXPORTATION DE FRUITS EN GROS
Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

R. CASTAÑER CAPARÓ

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente ☉ R.º de Export.ºn, N.º 12.363 ☉ Téléphone, 145

SOL SOL SOL SOL SOL

LLORCA Y MELLADO

EXPORTACION **PUEBLA LARGA (VALENCIA)**
NARANJAS Telegramas: **SOL**
MANDARINAS Puebla Larga

EXPEDICIONES { Puebla Larga DIA - 12
Los Valles TELEFONOS - 14
Villarreal NOCHE - 71

SOL SOL SOL SOL SOL

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

ALMACENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: **ARRUBE VILLARREAL**

FRUITS EN GROS

Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
Raisins Reales et Chanes

VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
Ancienne Maison J. GRAU & CIE.

Oliver & Carbonell

COMMISIONNAIRES
S. A. R. L. 200.000 FRANCS

11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL TÉL.: FRANKLIN 49-37
Puebla Larga Adresse télég. OLICAR-LYON.
Carcagente R. C. Lyon B. 6850.
Bonaján (Murcia)

Télégrames: **ABEDE - Marseille** Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

MICHEL ARBONA FILS

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE

EXCURSIONES MARÍTIMAS

Patrón autorizado:

ANTONIO SOCIAS (alias) Marino

Calle San Ramón, 9 — Ca Na Forta

PUERTO DE SOLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmos, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro. Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

DESTILACION DE ESENCIAS
J. TOMAS
(Sucesor de Creus)
VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico

Farmacias y Droguerías, 1'60. Por correo 2 pías

Farmacia Puerto

P. de S. Ildefonso, 5.—MADRID

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud

NARANJAS Y MANDARINAS



SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLÓN) ESPAÑA

CREP-SATIN

seda arifl. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

COMISION Y EXPORTACION

Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES

CRISTOBAL COLOM

ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFÉ

15, Rue Henri-Martin ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS
ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales verdes y limones

MARCO E IÑESTA

Casa Central: **MANUEL (Valencia)**
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)
JATIVA (Valencia)
ARCHENA (Murcia)
VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: **MARCO, MANUEL**
Teléfono, 7

UVA DE FRANCIA Especialidad: CHASELAS POR WAGONS COMPLETOS
CLERMONT L'HERAULT

CASA MIGUEL MARTORELL
 FUNDADA EN 1904
JUAN REYNÉS SOBRINO
 SUCESOR

Comisión exportación de: **Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones**

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Pérez Galdos, 12.—CARCAGENTE (Valencia)
 TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

EXPORTACION DE FRUTAS
 NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

JUAN ALORDA
 Joaquín Costa, 16
 (VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS
 Y VERNAS IMPERIALES

EXPORTACION DE FRUTAS DE LA
REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
 GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
CARCAGENTE (VALENCIA)
 TELEGRAMAS-MAGRANER
 TELEFONO N.º 37

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

EL ANUNCIO

He aquí un procedimiento utilizado acertadamente por muchísimos comerciantes. Se basa en un principio inglés, relativo al efecto que el anuncio causa en el lector, según las veces que lo ve, en el diario, revista o semanario:

- 1.ª vez: El lector no repara en el anuncio.
 - 2.ª vez: Repara en él, pero no lo lee.
 - 3.ª vez: Lo lee a medias.
 - 4.ª vez: Lo lee entero.
 - 5.ª vez: Comienza a interesarse.
 - 6.ª vez: Piensa sobre las ventajas.
 - 7.ª vez: Cuenta su dinero y piensa comprarlo.
 - 8.ª vez: Compra el artículo.
 - 9.ª vez: Se lo comunica a sus amigos.
- A las veinte veces, sus amigos lo compran.
 A las cien, el artículo comienza a adquirir fama.
 A las mil veces, el anunciante va haciéndose rico.

JUAN MAYOL COLLA

COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones — Agencia — Comisiones
 Consignaciones — Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo

CABLE: MAYOL APARTADO 98

SANTO DOMINGO (República Dominicana)

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA
GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directe d'ORANGES et BANANES par Bateau
 Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE
 Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga
 Exportación: Valencia } Teléfonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
 31.447 Grao-Embarques, 13 618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141. **ALCIRA**
 Telegramas: CREMAT = Alcira. (VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION **RIPOLL & C.** EXPORTATION

61, Cours Julien, 61
MARSEILLE Telegramas: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:
 Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
 Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**
 TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à NICE: **Maison "VALENCIA"** Sucursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"**
 38, Cours Saleya 1 bis Marché Forville
 TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE TÈLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA--CANNES